

# Central Station Plus

## Owner's Manual 用户手册



Getting Started

Overview

Calibration

Hookup

Controls  
and Connections

Technical Information

## Important Safety Instructions



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in this manual. 等边三角形内的感叹号是为了提醒用户本手册中存在重要的操作和维护（维修）说明。



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous" voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to humans. 等边三角形内的带箭头的闪电符号是为了提醒用户在产品外壳内存在未绝缘的“危险”电压。产品外壳内存在未绝缘的“危险”电压，其强度可能足以构成对人体的电击风险。



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL. 注意：为了减少电击的危险，请不要拆开盖子。内部没有用户可维修的部件。请将维修工作交给合格的人员。



**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no object filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. 注意：为了减少触电的危险，不要将本设备暴露在雨中和潮湿的环境中。设备不得暴露在滴落或飞溅的液体中，不得在设备上放置装满液体的物体，如花瓶。设备。



**CAUTION:** These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs must be performed by qualified service personnel. 注意：这些维修说明只供合格的维修人员使用。为了减少触电的危险，请不要进行操作说明以外的任何维修。必须由合格的服务人员进行维修。

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry a cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades, with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade and the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by PreSonus.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with this apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.



14. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as if a power-supply cord or plug is damaged; or liquid has been spilled, or objects have fallen, into the apparatus; or if the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. All PreSonus products in the USA should be serviced at the PreSonus factory in Baton Rouge, Louisiana. If your product requires a repair, contact [support@presonus.com](mailto:support@presonus.com) to arrange for a return-authorization number. Customers outside the USA should contact their local distributor. Your distributor's contact information is available at [www.presonus.com](http://www.presonus.com).

15. The apparatus shall be connected to a Mains power outlet with a protective grounding/earthing connection.
16. Where the Mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

1. 阅读这些说明。
  2. 保留这些说明。
  3. 遵从所有警告。
  4. 遵守所有指示。
  5. 不要在水边使用本设备。
  6. 只能用于布清洁。
  7. 不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。
  8. 不要安装在任何热源附近，如散热器、热交换器、炉子或其他产生热量的设备（包括放大器）。
  9. 不要破坏极化或接地型插头的安全目的。极化插头有两个叶片，其中一个比另一个宽。接地型插头有两个叶片和第三根接地线。宽的叶片和第三根接地线是为了您的安全而提供的。如果提供的插头不适合你的插座，请咨询电工更换过时的插座。
  10. 保护电源线不被踩到或捏到，特别是在插头、方便插座和从设备上退出的地方。
  11. 只使用PreSonus指定的附件/配件。
  12. 仅使用制造商指定的或与本仪器一起出售的cart、支架、三脚架、托架或桌子。当使用cart时，在移动手推cart/仪器组合时要小心，以免翻倒受伤。在雷雨天气或长时间不使用时，请拔掉本仪器的插头。
  13. 在雷雨天气或长时间不使用时，请拔掉本仪器的插头。
  14. 当仪器以任何方式损坏时，如电源线或插头损坏；或液体洒入或物体掉入仪器；或仪器暴露在雨中或潮湿中，不能正常运行或掉落，都需要进行维修。在美国的所有PreSonus产品应在路易斯安那州巴吞鲁日的PreSonus工厂进行维修。
- 如果您的产品需要维修，请联系[support@presonus.com](mailto:support@presonus.com)，安排退货授权号码。美国以外的客户应联系当地的分销商。您的经销商的联系信息可在[www.presonus.com](http://www.presonus.com)。
15. 设备应连接到有保护性接地/接地连接的主电源插座上。
  16. 当电源插头或电器耦合器被用作断开装置时，断开装置应保持可随时操作。

# EU Directives on the Protection of the Environment and Other EuroStuff

## 欧盟关于保护环境的指令和其他欧洲的东西

**RoHS** This product is compliant with the EU Directive 2011/65/EU for the Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment.

No lead (Pb), cadmium (Cd), mercury (Hg), hexavalent chromium (Cr+6), PBB or PBDE is intentionally added to this device. Any traces of impurities of these substances contained in the parts are below the RoHS specified threshold levels.

RoHS 本产品符合欧盟关于限制在电气和电子设备中使用某些有害物质的指令2011/65/EU。

本设备中没有故意添加铅 (Pb)、镉 (Cd)、汞 (Hg)、六价铬 (Cr+6)、多溴联苯或多溴联苯醚。部件中含有的任何微量的这些物质的杂质都低于RoHS规定的阈值水平。

**REACH** This product is compliant with the European Union Directive EC1907/206 for the Registration, Evaluation, Authorization, and Restriction of chemicals (REACH) and contains none or less than 0.1% of the chemicals listed as hazardous chemicals in the REACH regulation.

REACH 本产品符合欧盟关于化学品注册、评估、授权和限制 (REACH) 的EC1907/206指令，不含或少于0.1%的REACH法规中所述的危险化学品。

**WEEE** This symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with other waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and



ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city recycling office or the dealer from whom you purchased the product.

WEEE 该产品或其包装上的标志表明，该产品不得与其他废物一起处理。相反，你有责任将你的废旧设备交给指定的废旧电气和电子设备回收点，以处理这些设备。电子设备的指定收集点。在处理您的废旧设备时，对其进行单独收集和回收，将有助于保护自然资源并确保以保护人类健康和环境的方式进行回收。关于你可以把你的废旧设备扔到哪里进行回收的更多信息，请联系你当地的城市回收办公室或你购买产品的经销商。

**CE** This product complies with the European Union Council Directives and Standards relating to electromagnetic compatibility EMC Directive (2006/95/EC) and the Low Voltage Directive (2004/108/EC).

CE 本产品符合欧盟理事会有关电磁兼容性的指令和标准 EMC指令 (2006/95/EC) 和低电压指令 (2004/108/EC)。

# Table of Contents 目录

## INTRODUCTION 概述—1

### 1.0 Getting Started 入门指南 — 2

- 1.1 Connect Power 连接电源— 2
- 1.2 Connect Input Sources 连接输入源— 2
- 1.3 Connect the CSR-1 to Your Central Station 将CSR-1连接到Central Station— 3
- 1.4 Connecting Monitor Speakers 连接监听扬声器 — 3
- 1.5 Using the Digital Input 使用数字输入— 4
- 1.6 Using the Headphones and Talkback System 使用耳机和对讲系统— 5

### 2.0 Overview 概述 — 6

- 2.1 What's In the Box 都有什么 — 6
- 2.2 Features 特点介绍— 7
  - 2.2.1 Summary of Features 特点概述— 7

### 3.0 Calibrating Your Central Station 校准— 8

- 3.1 Calibrating the Meter 校准仪表— 8
- 3.2 Calibrating the Input Sources 校准输入源— 8
- 3.3 Calibrating Speaker Levels 校准扬声器电平— 9
  - 3.3.1 Maximum Loudness Reference 最大响度参考— 10
  - 3.3.2 85dB SPL Standard Reference 85dB SPL 标准参考值 — 11

### 4.0 Sample Hookup Diagrams 连接图示例— 13

### 4.1 Separate Control Room and Recording Room 独立的控制室和录音室 — 13

### 4.2 Mixdown / Mastering Setup 混音/母带设置— 15

## PART II: REFERENCE 参考资料— 16

### 5.0 Controls and Connections 控制和连接— 16

#### 5.1 Front Panel Layout 前面板布局— 16

- 5.1.1 Talkback 对讲机 — 16
- 5.1.2 Headphones 耳机 — 16
- 5.1.3 Cue/Main Select 提示/主选择 — 17
- 5.1.4 Meter 测量仪— 17
- 5.1.5 Passive Speaker Control 无源音箱控制— 18

#### 5.2 Back Panel Layout 后面板布局— 18

- 5.2.1 Power 电源 — 18
- 5.2.2 Digital Inputs 数字输入 (24-bit/192 kHz) — 19
- 5.2.3 Speaker Outputs L/R (A, B, and C) 扬声器输出L/R (A、B和C) — 19
- 5.2.4 Line Outputs 线路输出 — 19
- 5.2.5 Analog Inputs 模拟输入 — 20
- 5.2.6 Console Remote Control 控制台远程控制— 20
- 5.2.7 Talkback Section 对讲部分 — 20

#### 5.3 CSR-1: Central Station Remote (optional) 远程控制 (可选项) — 21

- 5.3.1 CSR-1 Controls CSR-1控制装置 — 21

### 6.0 Technical Information 技术信息— 22

- 6.1 Frequently Asked Questions 常见问题— 22
- 6.2 Troubleshooting 故障排除— 23
- 6.3 Specifications 规格 — 24
- 6.4 Block Diagram 方框图 — 27
- 6.5 Remote DB15 Cable Pin-out 远程DB15电缆引脚输出— 28
- 6.6 PRESONUS LIMITED WARRANTY 保证— 29

Getting Started

Overview

Calibration

Hookup

Controls and Connections

Technical Information

## INTRODUCTION 概述



**Thank you** for purchasing the Central Station Plus, the ultimate monitoring and communications system for recording studios. The Central Station uses high-grade components to ensure optimum performance that will last a lifetime and features a purely passive signal path for ultimate sonic performance. It provides talkback; speaker switching; input-source switching; two loud, clear headphone amplifiers; and a pair of line-level Cue and Main outputs to feed a headphone-distribution system. Best of all, the included CSR-1 Central Station Remote allows you to control these features remotely!

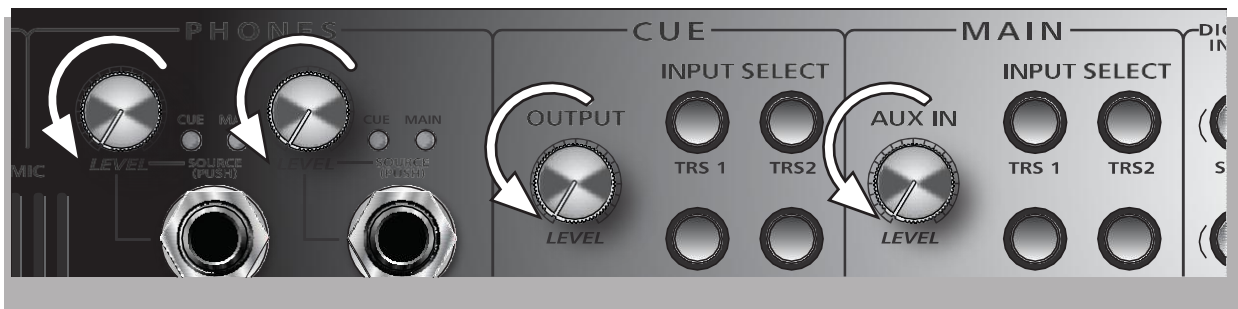
We encourage you to contact us at 1-225-216-7887 with any questions or comments you may have regarding your PreSonus Central Station Plus system. PreSonus Audio Electronics is committed to constant product improvement, and we value your suggestions highly. We believe the best way to achieve our goal of constant product improvement is by listening to the real experts, our valued customers. We appreciate the support you have shown us through the purchase of this product. We are confident that you will enjoy your Central Station Plus!

感谢你购买中央站Plus，这是录音室的终极监控和通信系统。Central Station 使用高等级的组件，以确保最佳性能，并具有纯无源信号路径的终极音质表现。它提供对讲；扬声器切换；输入源切换；两个高声、清晰的耳机放大器；以及一对线路级的Cue和Main输出，以供给耳机分配系统。最重要的是，随附的CSR-1 Central Station 遥控器可以让你远程控制这些功能。如果你有任何关于PreSonus Central Station Plus 系统的问题或建议，非常欢迎你拨打1-225-216-7887与我们联系。PreSonus音频电子公司致力于不断改进产品，我们高度重视客户的建议。我们相信，实现我们不断改进产品目标的最佳途径就是来自客户的声音。我们感谢你对我们的支持。我们相信你会喜欢上这个产品 Central Station Plus!

## 1.0 Getting Started 入门指南

### 1.1 Connect Power 连接电源

Before connecting a power supply to the Central Station, ensure that the power supply meets the input-voltage requirements of the region or country where you are using it. PreSonus only supports the power supply that is shipped with your Central Station. If it does not meet your requirements, or you wish to purchase an additional power supply, please contact your local dealer or distributor. 在将电源连接到Central Station之前, 请确保该电源符合你使用的地区或国家的输入电压要求。PreSonus 公司只支持与你的中心站一起运送的电源。如果它不符合你的要求, 或者你想购买一个额外的电源, 请联系你当地的经销商或分销商。



1. “Zero” the Main, Cue, Aux In, and Phones level knobs by turning them fully counterclockwise. If you have speakers or other gear connected to the Main L/R outputs, turn them all the way down and make sure that the amplifier is powered off.
2. Connect the included power supply to the Central Station’s power-input connector and to the appropriate wall socket. Because of its passive circuitry, it is designed to be left on for long periods of time. Many manufacturers make power-relay systems that send power to blocks of outlets at different times so that your gear is instantly turned on and off in the correct order with the flip of a single switch. If you are uncomfortable leaving your equipment powered on all the time, these products are excellent solutions.



1. 逆时针旋转主、提示、辅助输入和话筒的电平旋钮, 使其归零。如果你有扬声器或其他设备连接到主L/R输出, 把它们全部调低, 并确保功放电源关闭。
2. 将附带的电源连接到中央台的电源输入接口和适当的墙上插座。由于它的无源电路, 它被设计成可以长时间开启。许多制造商生产的电源中继系统可以在不同的时间将电源送到不同的插座区, 这样你的设备只转动一个开关, 就可以按照正确的顺序立即打开和关闭。如果你不习惯让你的设备一直处于通电状态, 这些产品是很好的解决方案。

### 1.2 Connect Input Sources 连接输入源

1. “Zero” the Main, Cue, Aux In, and Phones level knobs by turning them fully counterclockwise.

将 Main、Cue、辅助输入和耳机电平旋钮逆时针旋转至“零”。

2. Connect your primary audio source (such as an audio interface or mixer main outputs) to the left and right TRS 1 inputs on the back of your Central Station.
3. **[Optional]:** Connect your secondary audio source (such as a CD or MP3 player) or cue audio source (such as the auxiliary outputs of your interface or mixer) to the left and right TRS 2 inputs on the back of your Central Station.
4. **[Optional]:** Connect a third source (such as a turntable or tone generator) to the left and right Aux (RCA) inputs.

2. 将你的主要音源（如音频接口或调音台主输出）连接到 Central Station 背面的左、右 TRS 1 输入。

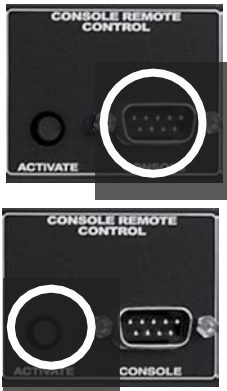
3. **[可选]:** 将你的辅助音源（如 CD 或 MP3 播放器）或提示音源（如接口或混音器的辅助输出）连接到 Central Station 背面的左右 TRS 2 输入。

4. **[可选]:** 将第三个音源（如转盘或音源发生器）连接到左、右 Aux（RCA）输入。

**Note:** Turntables require a phono preamp that applies a special (RIAA) EQ curve. Most turntables do not have a phono preamp built in, and the Central Station does not supply one, so you may have to purchase a phono preamp from a local retailer.

**注意:** 唱机需要一个应用特殊（RIAA）EQ 曲线的唱机前置放大器。大多数唱机没有内置唱机前置放大器，Central Station 也不提供，所以你可能要从当地的零售商那里购买一个唱机前置放大器。

### 1.3 Connecting the CSR-1 to your Central Station 将CSR-1连接到您的中心站



1. Connect one side of the included DB15 cable to the back of the CSR-1 and the other side to the Console connection on the back of your Central Station. Please note that the DB15 cable has a proprietary pin-out; it looks like a standard VGA cable but is wired differently. If you require a replacement cable, you will need to order it from [www.PreSonus.com](http://www.PreSonus.com).
2. Press the Activate button on the back of your Central Station. When the CSR-1 is properly communicating with your Central Station, the Active light to the left of the Main Volume control on the CSR-1 will illuminate blue.

1. 将附带的DB15电缆的一端连接到CSR-1的背面，另一端连接到Central Station背面的控制台连接处。请注意，DB15电缆有一个专用的Pin-out；它看起来像标准的VGA电缆，但其接线方式不同。如果你需要更换电缆，你需要从 [www.PreSonus.com](http://www.PreSonus.com) 订购。

2. 按下Central Station背面的激活按钮。当CSR-1与你的中心站正确连接时，CSR-1上主音量控制左边的激活指示灯将亮起蓝色。

Once the CSR-1 is connected and activated, it will disable the Main Volume control on the front panel of your Central Station; use the Main Volume control on your CSR-1 instead.

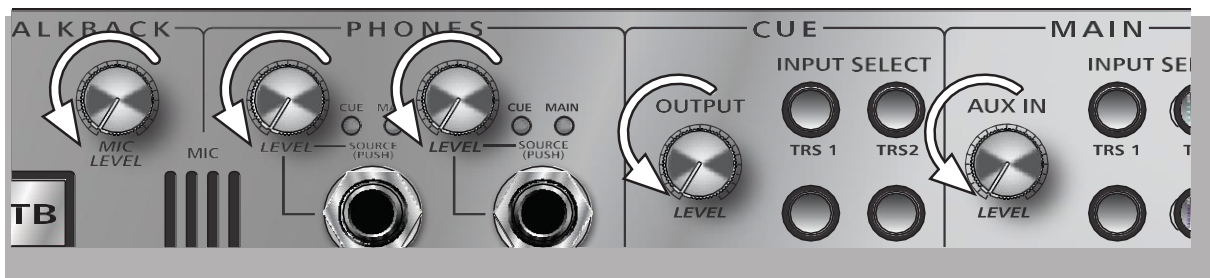
一旦CSR-1被连接并激活，它将禁用Central Station前面板上的主音量控制，而使用CSR-1上的主音量控制。

All buttons on the CSR-1 correspond directly to, and control, their counterparts on the Central Station. CSR-1上的所有按钮都直接对应Central Station的对应按钮。



### 1.4 Connecting Monitor Speakers 连接显示器扬声器

1. Turn off all powered monitors and power amps before connecting cables.
2. Connect your powered control-room monitors (or power amp) to Speaker Output A.
3. **[Optional]** Connect your secondary control-room monitors (or power amp) to Speaker Output B.
4. **[Optional]** Connect your subwoofer or tertiary control-room monitors (or power amp) to Speaker Output C. Because Speaker Output C can be enabled concurrently with either Speaker Output A or Speaker Output B, we recommend that you connect this output to your subwoofer for 2.1 mixing.





5. Turn the following controls completely counterclockwise: Talkback Mic Level, Headphone Level, Output Level, Aux In Level, and Main Output Level.
6. Using a flat-head screwdriver, turn the speaker trims for all passive speaker outputs completely counter-clockwise.
7. Power on your main input source (such as an audio interface or mixer).
8. Turn the volume of your main input source all the way down.
9. Power up your Central Station by connecting the power supply to the rear of the unit and to an AC outlet or power strip.

- 1.在连接电缆之前，请关闭所有有源监控器和功率放大器。
- 2.将你的有源控制室监听器（或功率放大器）连接到扬声器输出 A。
- 3.**[可选]** 将你的次级控制室监听器（或功率放大器）连接到扬声器输出 B。
- 4.**[可选]** 将你的低音炮或三级控制室监听器（或功率放大器）连接到扬声器输出 C。

因为音箱输出 C 可以与音箱输出 A 或音箱输出 B 同时启用，我们建议你将此输出连接到你的低音炮，以实现 2.1 混合。

- 5.完全逆时针旋转以下控制按钮。对讲机电平。耳机电平，输出电平，辅助输入电平和主输出电平。
- 6.用一把平头螺丝刀将所有无源音箱输出的音箱调谐器完全逆时针旋转。
- 7.打开你的主输入源（如音频接口或调音台）的电源。
- 8.将主输入源的音量完全调低。
- 9.将电源连接到设备的后部和交流电插座或电源板上，供电给 Central Station。

10. Power up your power amp or powered monitors and turn the level controls to 0 dB.
11. Press the **Speaker Output A** button.
12. Press the **TRS 1** button in the Main Input Select section.
13. Play a stereo signal from your main input source and slowly turn the volume on the source to unity gain. You may need to consult the manufacturer of your main input source if you do not know the position of unity gain.
14. Slowly turn the **Main Level** control on your CSR-1 fully clockwise until you hear signal in the monitors. Adjust the sound to a comfortable listening level. If the listening level of your monitors cannot be adjusted low enough with the Central Station, do not lower the volume of your main input source; instead, lower the level control on your power amp or powered monitors until the level is satisfactory.
15. Press the **Speaker Output B** button and repeat steps 12 through 14. If the set of monitors connected to one output is louder than the other set of monitors, adjust the power amp for the louder set or use a flat-head screwdriver to adjust the level of the louder set of monitors to match the quieter set. Toggle between Speaker Output A and Speaker Output B to verify that the levels match.
16. If you have connected a third set of monitors to **Speaker Output C**, repeat the process in step 15 for this set of monitors. If you have connected a subwoofer to Speaker Output C, repeat steps 12 through 14 while Speaker Output A is concurrently engaged, and adjust the volume of your subwoofer until you have a balanced 2.1 mix.

10.给你的功放或有源音箱通电，把电平控制调到0dB。

11.按扬声器输出A按钮。

12.按主输入选择部分的TRS 1按钮。

13.从你的主输入源播放一个立体声信号，慢慢地将输入源的音量调到统一增益。如果你不知道统一增益的位置，请咨询你的主输入源的制造商。

14.慢慢地将CSR-1上的主音量控制顺时针转到最大，直到你在监听中听到信号。将声音调整到一个舒适的聆听水平。如果你的监听器的收听水平不能用**Central Station**调整到足够低，不要降低主输入源的音量。

不要降低主输入源的音量；相反，降低功率放大器或有源监听的音量控制，直到达到满意的音量。

15.按扬声器输出B按钮，重复步骤12至14。如果连接到一个输出的一组监听器比另一组监听器的声音大，请为声音大的那组调整功率放大器，或用平头螺丝刀调整声音大的那组监听器的电平，使之与声音小的那组匹配。在扬声器输出A和扬声器输出B之间进行切换，以验证电平是否匹配。

16.如果你将第三组监听器连接到扬声器输出C，请对这组监听器重复步骤15的过程。如果你将一个重低音扬声器连接到扬声器输出C，请重复步骤12至14，同时扬声器输出A也在进行。如果你将低音炮连接到扬声器输出C，在扬声器输出A同时工作的情况下，重复步骤12至14，并调整低音炮的音量，直到获得平衡的2.1混音。

## 1.5 Using the Digital Input 使用数字输入

1. Using a digital S/PDIF cable, connect the S/PDIF coaxial (RCA-style) output from your DAW, CD player, audio interface, or other digital device to the S/PDIF coaxial input on the Central Station.
  2. Press the **Digital** button on the CSR-1's Main Input Select section.
  3. Press the **S/PDIF** button in the CSR-1's Digital Input section.
  4. Press the **Speaker Select** button for your desired monitors.
  5. Play stereo audio from an S/PDIF source. The Central Station will automatically detect and lock to the sampling rate of the source device.
  6. Adjust the **Main Level** control to desired level.
1. 使用数字S/PDIF电缆，将DAW、CD播放器、音频接口或其他数字设备的S/PDIF同轴（RCA式）输出连接到Central Station的S/PDIF同轴输入。
  2. 按CSR-1的主输入选择部分的**Digital**按钮。
  3. 按CSR-1的数字输入部分的**S/PDIF**按钮。
  4. 为你所需的监听器按下**Speaker Select**按钮。
  5. 从S/PDIF源播放立体声音频。Central Station 将自动检测并锁定到源设备的采样率。
  6. 调整 **Main Level** 控制到所需的电平。

Follow the same instructions for Toslink devices. Toslink is a type of stereo, digital, optical S/PDIF connection found on many consumer audio devices. While the Toslink jack is similar to the ADAT Lightpipe connector, it is not an ADAT port.

对 Toslink 设备遵循同样的说明。Toslink 是一种立体声、数字、光学 S/PDIF 连接，在许多消费类音频设备上可以找到。虽然 Toslink 插孔与 ADAT 光管连接器相似，但它不是 ADAT 端口。

## 1.6 Using the Headphones and Talkback System 使用耳机和对讲系统

1. Turn the Phones and Mic levels fully counterclockwise.
  2. Press the Phones 1 control knob so that the Cue light, rather than the Main light, is illuminated.
  3. Press the TRS 1 button in the Cue Input Select section.
  4. Connect a pair of headphones to the Phones 1 output.
  5. Play a stereo signal from the source connected to the TRS 1 input.
  6. While wearing headphones, slowly turn the Phones level clockwise until the listening level is comfortable.
  7. Press the TB (Talkback) button and talk into the Mic Input grille on the front panel, while slowly turning the Mic Input Level knob clockwise until the talkback microphone is at a comfortable level.
1. 逆时针旋转电话和麦克风的电平。
  2. 按下麦克风1的控制旋钮，使提示灯而不是主灯亮起。
  3. 按提示输入选择部分的 TRS 1按钮。
  4. 将一副耳机连接到耳机1的输出。
  5. 从连接到 TRS 1输入的信号源播放立体声信号。
  6. 戴上耳机，慢慢地顺时针转动电话水平仪，直到听觉水平舒适为止。
  7. 按下TB（对讲）按钮，对着前面板上的麦克风输入格栅说话，同时，顺时针慢慢转动麦克风输入电平旋钮，直到对讲麦克风处于舒适的水平。

## 2.0 Overview 概述

### 2.1 What's In the Box 都包括什么?

In addition to this manual, your Central Station package contains the following:  
除本手册外，您的中央站包装还包括以下内容：



- Central Station Studio Control Center Central Station 工作室控制中心
- Central Station Power Supply Central Station 电源



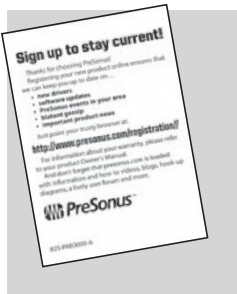
- CSR-1 Central Station Remote CSR-1 Central Station 遥控器



- CSR003 3 Meter Cable for CSR-1 CSR003 3 米电缆用于 CSR-1



- PreSonus WarrantyCard 保修卡



## 2.2 Features 特点介绍

The Central Station features high-quality analog circuitry and digital conversion. Three sets of stereo analog inputs enable the Central Station to accept a wide variety of sources. Its S/PDIF coax and Toslink (optical) digital inputs provide up to 24-bit, 192 kHz digital-to-analog conversion, and the converters deliver over 115 dB of dynamic range. Each of the three sets of balance monitor outputs has a passive trim pot. The monitoring section provides Mute, Dim, and Mono controls, in addition to separate main line-level output and a set of cue outputs that can feed headphone amplifiers. Central Station

具有高质量的模拟电路和数字转换。三组立体声模拟输入使Central Station 能够接受各种各样的信号源。它的S/PDIF同轴和Toslink（光纤）数字输入提供高达24位，192kHz的数模转换，转换器提供超过115dB的动态范围。三组平衡监听输出中的每一组都有一个无源微调器。监听部分提供了静音、调光和单声道控制，此外还有独立的主线输出和一组提示输出，可供耳机放大器使用。

The main audio path uses no amplifier stages and has no op-amps or active integrated circuits (ICs), as these types of components typically add noise, color, and distortion and produce a "pinched" sound. Eliminating distortion also helps reduce ear fatigue.

主音频路径不使用任何放大器级，也没有运算放大器或有源集成电路（IC），因为这些类型的元件通常会增加噪音、颜色和失真，并产生"捏"的声音。消除失真也有助于减少耳朵的疲劳。

Signal routing is achieved using 34 sealed, mechanical relays (instead of active ICs). Extraneous electronics are hard-wire bypassed, helping maintain a minimal signal path. Using relays ensures the most transparent signal path and maximizes dynamic range, frequency range, and headroom, while minimizing noise and coloration. The Central Station uses the highest-quality passive components, including military-grade, 1% tolerance, metal-film resistors; multi-element potentiometers; and durable connectors to deliver the highest sonic performance.

信号路由是通过34个密封的机械继电器（而不是有源IC）实现的。不相干的电子器件被硬线绕过，有助于保持最小的信号路径。使用继电器确保了最透明的信号路径，并最大限度地提高了动态范围、频率范围和净空，同时尽量减少噪音和色差。中央站使用最高质量的无源元件。包括军用级、1%公差的金屬薄膜电阻；多元素电位器；以及耐用的连接器，以提供最高的音质表现。

### 2.2.1 Summary of Features 特点概述

- Passive audio path; no op-amps or ICs
- Three sets of stereo analog inputs lets you switch between sources
- Two sets of stereo digital inputs (coax and optical)

- Three sets of stereo speaker outputs with Speaker Select switches and recessed trim pots for each output
  - Cue section with input-select switch and output-level control
  - Main section with input-select switch, aux-input level control, output-level control, mute, dim, and mono switches
  - Talkback microphone system with onboard mic, external microphone input, and foot switch input
  - Dual 30-segment, fast acting, peak-hold LED metering with Clear Peak switch and calibration
  - High-definition, 24-bit, 192 kHz D/A converter with 115 dBu dynamic range
  - Remote controllable via Central Station Remote (CSR-1)
- 
- 无源音频路径：没有运算放大器或集成电路
  - 三组立体声模拟输入让你在不同的音源间切换
  - 两套立体声数字输入（同轴和光学）。
  - 三组立体声扬声器输出，带有扬声器选择开关和每个输出的嵌入式微调器
  - **Cue** 这部分带有输入选择开关和输出电平控制
  - **Main** 这部分带有输入选择开关、辅助输入电平控制、输出电平控制、静音、调光和单声道开关
  - 带有内置麦克风、外部麦克风输入和脚踏开关输入的回音麦克风系统
  - 双30段，快速反应，峰值保持的LED计量器，带有清峰值开关和校准。
  - 高清晰度、24位、192kHz D/A转换器，动态范围为115dBu
  - 可通过Central Station 遥控器（CSR-1）进行远程控制

## 3.0 Calibrating Your Central Station 校准

In order to create the most accurate mixing environment, it is important to calibrate each component in your system so that the metering and output levels match. 为了创造最精确的混合环境，必须校准系统中的每个部件，使计量和输出水平相匹配。

### 3.1 Calibrating the Meter 校准 Meter

The meters on your Central Station can (and should) be calibrated to match the meters in your DAW or on your mixer.

Central Station 仪表可以（也应该）被校准以匹配 DAW 或调音台的仪表。

1. Send a 1 kHz, 0 dBu sine-wave test tone to any input on your Central Station. Select the input you are using in the Main Input Select section on the front panel. In a computer-based recording system, this can be accomplished by creating an audio track in the software and importing a test-tone audio file, or by using a tone-generator plug-in.
2. Decrease the volume of the test-tone channel until the meter on your DAW or on your mixer's main output reads -18 dB.
3. Press and hold the calibration button on the front panel of the Central Station (it's the bottom button in the Meter section) for two seconds. The meter will recalibrate to read -18 dBfs/0 dB.
4. Raise the level of the test tone until the meter on your DAW's master section reads 0 dB, and check to see whether the Central Station meter shows a red-lined signal, which indicates that the signal is overloading (clipping) the input.
5. For more accurate calibration, raise or lower the test-tone level plus or minus 0.10 dB and repeat steps 2 through 4.
6. Note that the calibration range of the Central Station is approximately  $\pm 12$  dB.

1. 发送一个1kHz，0dBu的正弦波测试音到中央台的任何输入。在前面板的主输入选择部分选择你正在使用的输入。在基于计算机的录音系统中，可以通过在软件中创建一个音轨并导入测试音的音频文件，或使用音调发生器插件来完成。

2. 降低测试音通道的音量，直到DAW或调音台主输出的仪表显示为-18dB。

3. 按住中央台前面板上的校准按钮（它是电平表部分的底部按钮）两秒。电表将重新校准为-18dBfs/0dB。

4. 提高测试音的电平，直到你的DAW的主控部分的表读到0dB，然后检查中央台的表是否显示红线信号，这表明信号过载（削波）的输入。

5. 为了更精确的校准，提高或降低测试音的电平，正负0.10dB，重复步骤2到4。

6. 请注意，中央台的校准范围大约是 $\pm 12$ dB。

### 3.2 Calibrating the Input Sources 校准输入信号源

1. "Zero" the Main, Cue, and Phones level knobs by turning them fully counterclockwise.



2. Turn the outputs of your primary audio source (connected to TRS1) to their lowest setting.
3. Remove all effects processors (such as EQs, compressors, and reverbs) from the signal path and play a clean 0 dB test tone (for example, a 1 kHz sine wave) through the outputs of your primary audio source.
4. Select TRS 1 as the Main Source and begin turning up the outputs of your primary audio source to their unity-gain setting or until the Central Station meter's red 0 dBVU LED comes on. If you are not able to reach unity gain (or come very close to it) without the red 0 dBVU LED coming on, ensure that you have properly calibrated the meter. Repeat the steps in manual Section 3.1 and then repeat this step.

"Unity gain" is the level or setting at which the signal level is neither boosted nor attenuated, and it is usually marked by a "0" on the audio device's level fader or knob. In many digital interfaces and other digital devices, the device's maximum level is also its unity-gain setting. Please consult your audio device's user manual or the manufacturer's Website for more information on its levels and adjustments.

Aux/Phono only: Do not adjust the output level of your audio device if it is set at its optimum or maximum level. Instead, turn on your phono preamp (if necessary) and increase the Aux Input Level knob, starting from -80, until the red 0 dBVU meter just comes on (and no higher).

5. Repeat steps 1 through 3 for the secondary/cue audio sources connected to the TRS 2 and Aux inputs.

1. 逆时针旋转主、提示和耳机的电平旋钮，使其“归零”。
2. 将主要音源的输出（连接到TRS1）调到最低设置
3. 从信号路径中移除所有的效果处理器（如均衡器、压缩器和混响器），通过主音源的输出播放干净的0dB测试音（如1kHz的正弦波）。
4. 选择TRS 1作为主音源，并开始将主音源的输出调高到它们的统一增益设置，或直到Central Station 的红色0dBVU LED 灯亮起。如果你不能达到统一增益（或非常接近统一增益）而红色的 0dBVU LED 灯不亮，请确保你已经正确校准了仪表。重复手册第3.1节的步骤。

"统一增益"是指信号电平既不提升也不衰减的电平或设置，它通常在音频设备的电平fader或旋钮上以"0"标记。在许多数字接口和其他数字设备中，设备的最大电平也是其统一增益设置。请查阅音频设备的用户手册或制造商的网站，了解更多关于其电平和调整的信息。

仅限 Aux/Phono。如果你的音频设备的输出电平设置在最佳或最大，请不要调整它。如果你的音频设备已经设置在其最佳或最大的水平。相反，打开你的唱机前置放大器（如果需要的话），增加辅助输入电平旋钮，从-80开始，直到红色的 0dBVU 仪表刚刚亮起（且不高于）。

5. 对连接到 TRS 2 和 Aux 输入的次级/提示音源重复步骤1至3。

### 3.3 Calibrating Speaker Levels 校准扬声器音量

The main purpose of speaker calibration is to ensure that a specific, metered audio level (typically 0 dBVU) equals a certain acoustic level (measured in dB SPL) in your studio environment. Depending upon the method and reference levels used during calibration, proper calibration can help reduce unwanted noise, minimize the risk of damage to your speakers and your ears, maximize the reference capabilities of different speaker types, and ensure that you and your listeners are hearing the audio as the engineer intended.

扬声器校准的主要目的是确保在你的演播室环境中，一个特定的、计量的音频电平（通常为0 dBVU）等于某个声学电平（以dB SPL为单位）。根据校准过程中使用的方法和参考电平，正确的校准可以帮助减少不必要的噪音，最大限度地减少对扬声器和耳朵的损害风险，最大限度地提高不同类型扬声器的参考能力，并确保你和听众听到的音频是你希望的。

There are many different methods for calibrating studio monitors. The methods discussed here are not the only methods. Various studio environments with different gear, clientele, and audio mixes may ultimately benefit more from other calibration methods.

有许多不同的方法来校准演播室监视器。这里讨论的方法并不是唯一的方法。不同的演播室环境，不同的设备，不同的客户，不同的音频组合，最终可能会从其他校准方法中受益更多。

All calibration methods, including those discussed in this manual, have something in common: test tones. The most commonly used test tones are 100 Hz, 1 kHz, and 10 kHz sine waves; 40 to 80 Hz and 500 Hz to 2.5 kHz, bandwidth-limited pink noise; and 20 Hz to 20 kHz pink noise and white noise. Test-tone CDs can be purchased from your local music retailer or downloaded off the Internet from a variety of Web sites. As a less technical and more subjective alternative, the chorus of your favorite modern, commercially produced song can be substituted for full-bandwidth pink noise.

所有的校准方法，包括本手册中讨论的那些，都有一个共同点：测试音。最常用的测试音是100 Hz、1 kHz和10 kHz的正弦波；40至80 Hz和500 Hz至2.5 kHz的带宽限制的Pink（粉红）噪声；以及20 Hz至20 kHz的Pink噪声和White（白）噪声。测试音CD可以从当地的音乐零售商处购买，或从互联网上的各种网站下载。作为一个技术含量较低、主观性较强的选择，可以用你最喜欢的热门歌曲的副歌来代替全带宽Pink噪声。

When calibrating reference monitors in a studio, the acoustic level, or sound-pressure level (SPL), should be measured from the proper mix position. Ideally, this position will place the monitors at ear-level while you are seated at your mixing desk. The monitors should be equidistant from your ears and from each other, forming an equilateral triangle, with your head at the point. The SPL meter should be held at arm's length, with the microphone pointed at the center point between the left and right speakers,

angled at 45 degrees to ensure an accurate reading. You should also calibrate the left and right monitors independently: pan the test tone hard left, calibrate the left monitor, and then repeat for the right channel.

在演播室中校准参考监听器时，应从适当的混音位置测量声级，或声压级（SPL）。理想情况下，当你坐在调音台前时，这个位置将把监听放在耳朵的高度。监测器应与你的耳朵和彼此之间的距离相等，形成一个等边三角形，你的头在点上。声压级计应保持在水臂长度，麦克风指向左右扬声器之间的中心点。角度为45度，以确保准确的读数。你还应该独立地校准左、右监听器：将测试音向左用力平移，校准左监听器，然后对右声道重复校准。

When monitoring systems are calibrated using the same method, each system should generate the same acoustic level when given the same input source. This is especially important when referencing your mix on different monitoring systems (such as toggling between Speaker A and Speaker B for comparison). In an incorrectly calibrated studio, the acoustic level will “jump” when toggling among the different systems, resulting in an inaccurate perception of the consistency of your mix across different types of speakers.

当监听系统使用相同的方法进行校准时，每个系统在给定相同的输入源时应产生相同的声级。当在不同的监听系统上参考你的混音时，这一点尤其重要（例如：在扬声器A和扬声器B之间切换进行比较）。在一个不正确的校准的工作室，声学水平将在不同的系统之间切换时，声学水平会“jump”，从而导致对不同扬声器类型之间，混音的一致性有不准确的感知。

When calibrated properly, playing audio through Speaker A, then switching to Speaker B, should not cause a change in volume. Switching monitors usually results in a slight tonal variation due to the different acoustic properties of the monitoring systems. The purpose of a speaker-switching system like the Central Station is to enable you to create a mix that sounds great on your car radio and home stereo, as well as in your studio.

当校准正确时，通过扬声器A播放音频，然后切换到扬声器B，应该不会引起音量的变化。由于监听系统的不同声学特性，切换监听通常会导致轻微的音调变化。像Central Station这样的扬声器切换系统的目的是使你能够创建一个混合，在你的汽车收音机和家庭音响上听起来很好，在你的工作室里也是如此。

### 3.3.1 Maximum Loudness Reference 最大的响度参考

This method of speaker calibration references a 0 dBVU meter reading to the loudest level you want. This is the least technical, most subjective method and is good for environments where there is such a thing as "too loud" (such as an apartment, school, or OSHA-regulated venue), or when a certain level of "louder" needs to be attainable (for example, for entertaining guests at parties, clubs, and other live venues).

这种扬声器校准方法是将0dBVU的仪表读数引用到你想要的最大声级。这是最没有技术含量、最主观的方法，适合于有 "too loud" 这种说法的环境（如公寓、学校或有OSHA规定的场所），或者需要达到一定的 "louder" 水平时（例如，在派对、俱乐部和其他现场场所招待客人）。

1. "Zero" the Speaker, Main, Cue, and Phones levels by turning them fully counterclockwise.
2. Select the TRS1 Main Source and Speaker A selections.
3. Turn your primary monitoring system's (connected to Speaker A) input level to its lowest setting. Consult your monitor system's user manual or manufacturer's Web site for more information about adjusting the input or amplification level.
4. Remove all effects processors (such as EQs, compressors, and reverbs) from the signal path and play 500 Hz through 2.5 kHz, bandwidth-limited pink noise at 0 dB through your primary audio-source outputs. If you are calibrating a subwoofer, use 40 Hz to 80 Hz, bandwidth-limited pink noise.

You should not hear the test tone. If you do, turn down the speaker output and repeat Step 1.

5. If you are using an SPL meter, pan the test tone so that it only plays in the left speaker (hard left).

**NOTE:** When both speakers play simultaneously, the overall SPL will increase by about +3 dB. To account for this, subtract 3 dB when calibrating the left and right channels. (For example, if your overall acoustic level cannot exceed 90 dB SPL, calibrate each speaker to reach only 87 dB SPL.)

6. Turn the Main level knob on your Central Station to Unity Gain by turning it fully clockwise.
7. In the Passive Speaker Control section, locate the Speaker Trim controls for L/R Output A. Using a flat-head screwdriver, turn the trim control for the left channel completely counter-clockwise. Next, slowly turn Speaker Output A's passive control clockwise. You should begin hearing the test tone playing through your primary speakers. If the acoustic level reaches your desired maximum level (as measured by your ears or with an SPL meter), stop increasing the speaker level and skip step 8. In most cases, you should not reach your maximum level yet.
8. Begin slowly increasing the input sensitivity (volume) of your primary monitoring system's left speaker until the acoustic level of the test tone reaches the desired maximum SPL.
9. Repeat steps 4 through 8 for the right channel.

10. If you are calibrating a monitoring system with independent subwoofer level control (such as a 2.1 or 2-way speaker system), repeat steps 4 through 8 for the subwoofer level.
11. Repeat steps 1 through 9 for the monitoring systems connected to Speaker Outputs B and C.
12. Test: Play audio through Speaker A only. Without adjusting any of the Central Station's levels, toggle Speaker A off and Speaker B on. You may hear a slight tonal variance due to the different acoustic properties of the monitoring systems but the loudness should remain the same. If the loudness varies drastically, you may wish to repeat this calibration procedure from step 1.

1. 逆时针旋转扬声器、主音、提示音和麦克风的电平，将其 "归零"。
2. 选择 TRS1 主源和音箱 A 的选择。
3. 将你的主监听系统（连接到音箱 A）的输入电平调到最低设置。有关调整输入或放大电平的更多信息，请查阅监听系统的用户手册或制造商的网站。
4. 从信号路径中移除所有的效果处理器（如均衡器、压缩器和混响器），并通过你的主要音源输出播放 500 赫兹到 2.5 千赫兹、带宽有限的 Pink（粉红）噪声，频率为 0 分贝。如果你要校准一个超重低音扬声器，请使用 40Hz 到 80Hz，带宽限制的 Pink（粉红）噪音。

不应该听到测试音。如果你听到了，请调低扬声器的输出，并重复步骤 1。

5. 如果你使用声压级计，将测试音平移，使其只在左边的扬声器中播放（硬左）。

注意：当两个扬声器同时播放时，整体声压级将增加约 +3dB。要考虑到这一点，在校准左右声道时，要减去 3dB。（例如，如果你的整体声压级不能超过 90dB SPL，那么校准每个扬声器时，只能达到 87dB SPL）。

6. 将 Central Station 的主电平旋钮顺时针旋转到统一增益。
7. 在无源音箱控制部分，找到 L/R 输出 A 的音箱微调控制，用一把平头螺丝刀将左声道的微调控制完全逆时针旋转。接下来，慢慢地顺时针转动扬声器输出 A 的无源控制。通过你的主扬声器应该开始听到播放的测试音。如果声级达到了你所期望的最大声级（由你的耳朵或用声压级计测量），停止增加扬声器的声级，跳过第 8 步。在大多数情况下，你还不应该达到你的最大电平。
8. 开始慢慢增加主监听系统的左扬声器的输入灵敏度（音量），直到测试音的声级达到所需的最大声压级。
9. 对右声道重复步骤 4 至 8。
10. 如果你正在校准一个具有独立低音炮电平控制的监听系统（如 2.1 或 2 路扬声器系统），重复步骤 4 至 8。
11. 对于连接到扬声器输出 B 和 C 的监听系统，重复步骤 1 至 9。

### 3.3.2 85 dB SPL Standard Reference 85 dB SPL 标准参考

This method of speaker calibration references a specific “standard” meter reading to a certain acoustic level. This is the most technical, least subjective method and is good for studios where a specific type of audio is produced or where an industry-standard audio level exists (such as for film or broadcast). One of the most common calibration standards (and the one presented here) is -20 dBFS referenced to 85 dB SPL.

**NOTE:** dBFS means “decibels full scale” and is associated with decibel amplitude levels in digital systems where there is a finite maximum available level (such as in standard PCM encoding). The maximum level possible is referred to as “0 dBFS.” In digital systems with analog outputs (such as digital interfaces), the analog-to-digital and digital-to-analog converters (ADCs and DACs) are referenced so that 0 dBFS equals a certain amount of analog voltage. (For example, a 0 dBFS tone playing at unity gain from a FireBox measures +18 dBu, while a 0 dBFS from a FireStudio Project at unity gain measures +10 dBu.) It is important to know your digital devices’ 0 dBFS reference to prevent clipping and to aid in proper calibration.

这种扬声器校准方法是将一个特定的“标准”仪表读数与某个声级相参照。这是技术性最强、主观性最弱的方法，适合于制作特定类型音频的演播室或存在行业标准音频水平的地方（如电影或广播）。最常见的校准标准之一（以及这里介绍的标准）是-20 dBFS，参考85 dB SPL。

**注意：**dBFS的意思是“decibels full scale”，与数字系统中的分贝振幅水平有关，其中有一个有限的最大可用水平（如标准PCM编码）。可能的最大电平被称为“0dBFS”。在具有模拟输出的数字系统中（如数字接口），模数转换器和数模转换器（ADC和DAC）的基准是0dBFS 等于一定量的模拟电压。（例如，FireBox 在统一增益下播放的0 dBFS音调测量为+18 dBu，而FireStudio 项目在统一增益下播放的 0 dBFS 测量为+10 dBu）。了解你的数字设备的0dBFS 参考值是很重要的，可以防止削波并帮助你正确的校准。

1. “Zero” the Speaker, Main, Cue, and Phones levels by turning them fully counterclockwise.
2. Select the TRS1 Main Source and Speaker Output A.
3. Turn your primary monitoring system's (connected to Speaker Output A) input level to its lowest setting. Consult your monitor system's user manuals or the manufacturer's Web site for more information about adjusting the input or amplification level.
4. Remove all effects processors (EQs, compressors, reverbs, etc.) from the signal path and play 500 Hz to 2.5 kHz, bandwidth-limited pink noise at -20 dBFS through your primary audio source outputs. If you are calibrating a subwoofer, use 40 Hz to 80 Hz, bandwidth-limited pink noise.

You should not hear the test tone. If you do, turn down the speaker volume and repeat Step 1.

5. Pan the test tone so it only plays in the left speaker (hard left).
6. Turn the Main level knob to Unity Gain by turning it fully clockwise.
7. In the Passive Speaker Control section, locate the Speaker Trim controls for L/R Output A. Using a flat-head screwdriver, turn the trim control for the left channel completely counter-clockwise. Next, slowly turn Speaker Output A's passive control clockwise. You should begin hearing the test tone playing through your primary speakers. Increase the level until the SPL meter reads 85 dB. In most cases, you should not reach 85 dB SPL yet.
8. Begin slowly increasing the input sensitivity (volume) of your primary monitoring system's left speaker until the acoustic level of the test tone reaches 85 dB SPL.
9. Repeat steps 4 to 8 for the right channel.
10. If you are calibrating a monitoring system with independent subwoofer level control (such as a 2.1 or 2-way speaker system), repeat steps 4 to 9 for the subwoofer level. Repeat steps 1 through 10 for the monitoring systems connected to Speaker Outputs B and C.
11. Test: Play audio through Speaker A only. Without adjusting any of the Central Station's levels, toggle Speaker A off and Speaker B on. You may hear a slight tonal variation due to the different acoustic properties of the monitoring systems, but the loudness should remain the same. If the loudness varies drastically, you may wish to repeat this calibration procedure from step 1.

1. 将扬声器、主音、提示音和话筒的电平逆时针旋转至 "归零"。

2. 选择 TRS1 主源和扬声器输出 A。

3. 将你的主监听系统（连接到扬声器输出 A）的输入电平调到最低设置。

请查阅你的监听系统的用户手册或制造商的网站，了解更多关于调整输入或放大电平的信息。

4. 从信号路径中移除所有的效果处理器（均衡器、压缩器、混响器等），通过你的主要音源输出播放 500 赫兹到 2.5 千赫兹、带宽受限的粉红噪声频率为 -20 dBFS。如果你正在校准一个超重低音扬声器，使用 40 赫兹到 80 赫兹，带宽限制的粉红噪声。

不应该听到测试音。如果你听到了，请调低扬声器的音量并重复步骤 1。

5. 平移测试音，使其只在左边的扬声器中播放（硬左）。

6. 将主电平旋钮顺时针旋转到统一增益。

7. 在无源音箱控制部分，找到L/R输出A的音箱微调控制，用一把平头螺丝刀将左声道的微调控制完全逆时针旋转。接下来，慢慢地顺时针转动扬声器输出A的无源控制。你应该开始听到测试音通过你的主扬声器播放。增加音量，直到声压级计的读数为85dB。在大多数情况下，你还不应该达到85dB SPL。

8. 开始慢慢增加主监听系统的左扬声器的输入灵敏度（音量），直到测试音的声级达到85dB SPL。

9. 对右声道重复步骤4至8。

10. 如果您正在校准一个具有独立的低音炮电平控制的监听系统（如2.1或2路扬声器系统），请重复步骤4至9来校准低音炮电平。对于连接到扬声器输出B和C的监听系统，重复步骤1至10。

11. 测试。只通过扬声器A播放音频。在不调整Central Station的任何电平的情况下，将扬声器A关闭，扬声器B打开。由于监听系统的不同声学特性，可能你会听到轻微的音调变化，但响度应该保持不变。如果响度变化很大，请从步骤1开始重复这个校准程序。



## 4.0 Sample Hookup Diagrams 连接图

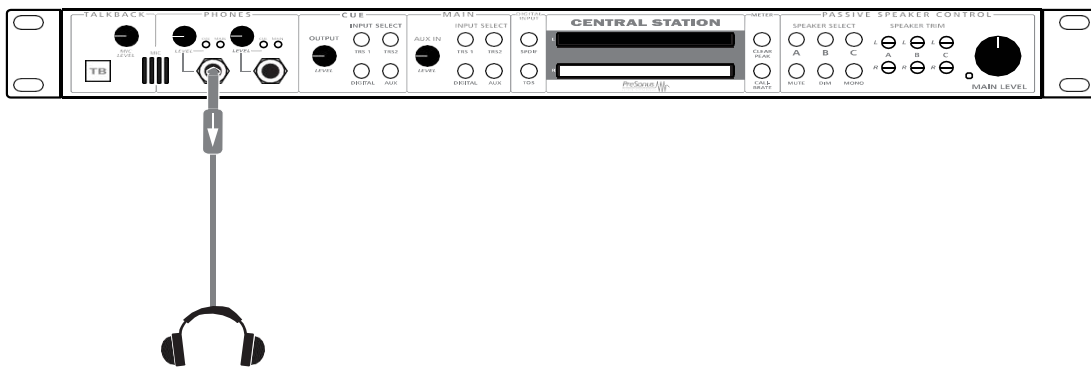
The Central Station is an extremely flexible tool and can be used in all stages of the recording and music-production process. There are many ways to use and set up your Central Station. Here are two typical setups.

Central Station 是一个非常灵活的工具，可以用于录音和音乐制作过程的所有阶段。有许多方法可以使用和设置你的Central Station。下面是两个典型的设置。

### 4.1 Separate Control Room and Recording Room 独立的控制室和录音间

Here is a typical recording setup where the band or artist is in another (soundproof) room while the recording engineer and producer are in the control room, listening to the recording on speakers.

这是一个典型的录制设置，乐队或歌手在另一个（隔音）房间，而录音师和制作人在控制室里，用扬声器听录音。

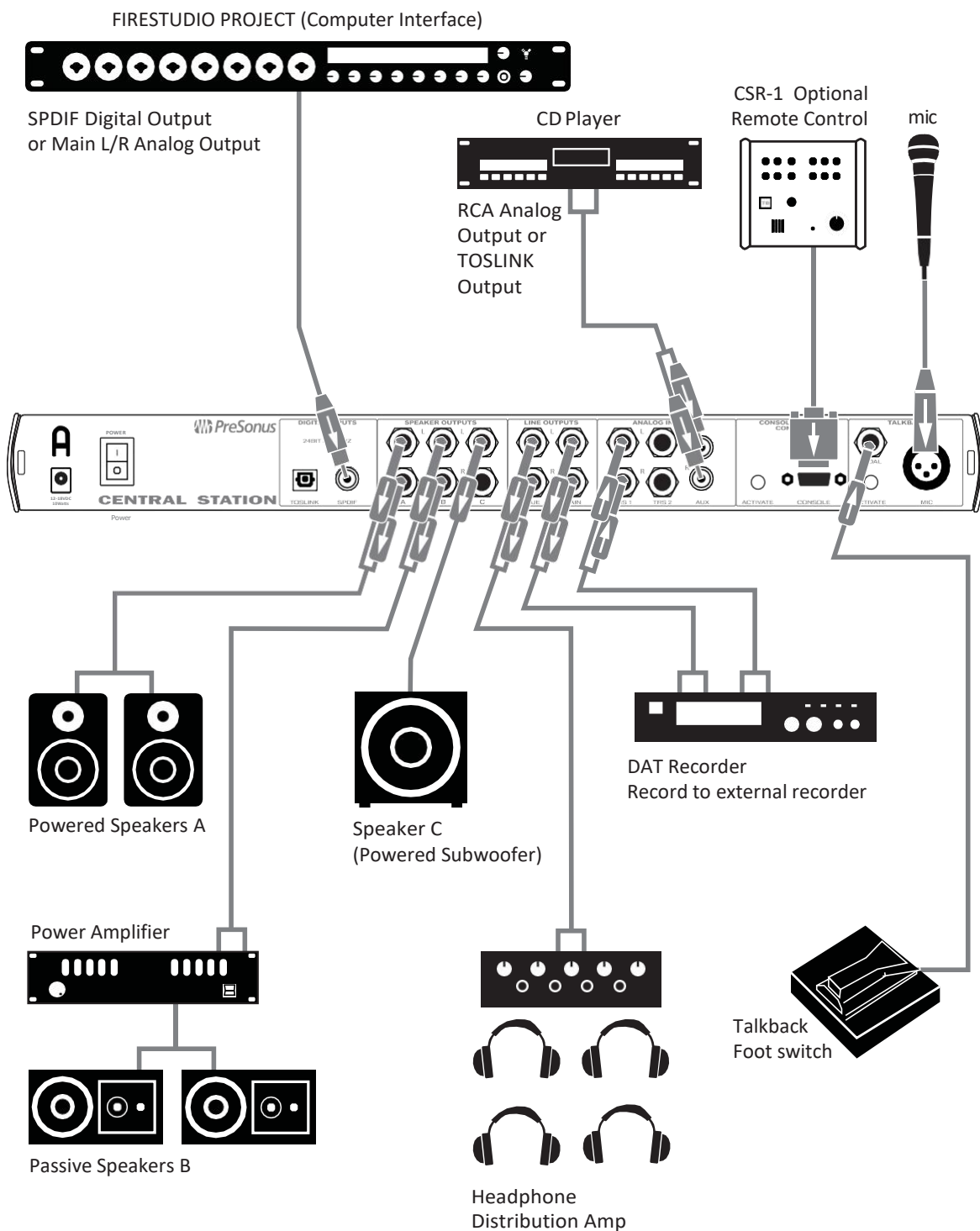


Headphones to check song

Separate Control Rooms and Recording Room *continues next page...*

- Getting Started
- Overview
- Calibration
- Sample Hookup Diagrams
- Controls and Connections
- Technical Information

4.1 **Separate Control Room and Recording Room (continued)** 独立的控制室和录音室（继续）。



Getting Started

Overview

Calibration

Sample Hookup Diagrams

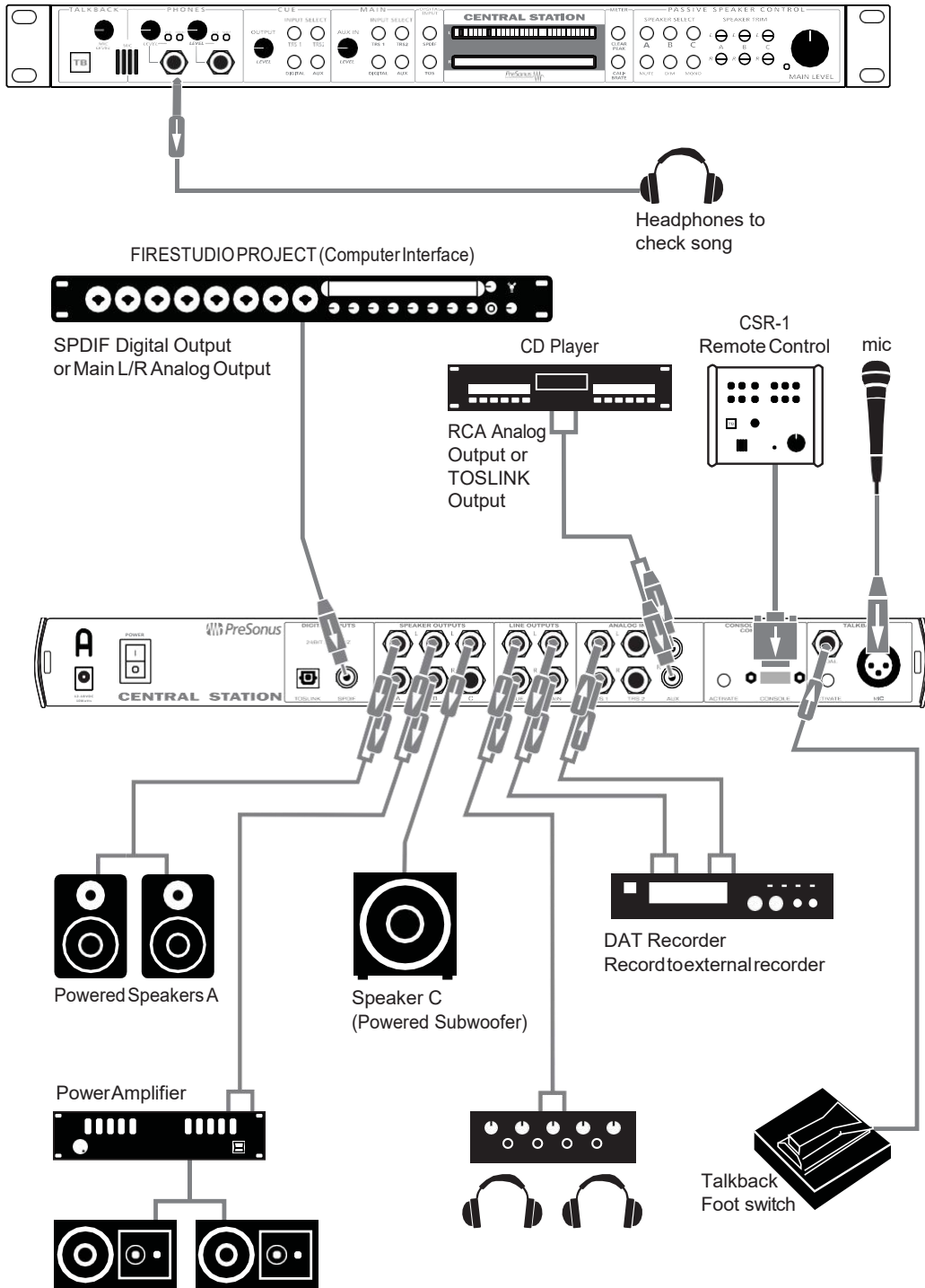
Controls and Connections

Technical Information

### 4.2 Mixdown / Mastering Setup 混音/母带设置

Here is a typical mix down or mastering setup in which the Central Station's 24-bit, 192 kHz digital-to-analog converter is being used to compare the music being created (mixed or mastered) with a commercial CD.

这里是一个典型的混音或母带制作设置，Central Station 的24位 192kHz 数模转换器是被用来比较正在创作（混音或母带制作）的音乐和商业CD。



5 Controls and Connections  
5.1 Front Panel Layout  
Passive SpeakersB



Headphone  
Distribution Amp

Power

## PART II: REFERENCE 参考资料

### 5.0 Controls and Connections 控制装置和连接

#### 5.1 Front Panel Layout 前面板的布局



##### 5.1.1 Talkback 谈话回放



- **Talkback microphone.** The built-in talkback microphone is an electret condenser microphone and is positioned just below the Talkback Level knob.
- **Talkback Level.** Adjusts the gain level of the talkback microphone preamplifier +15 to +55 dB.
- **Talk.** Engages and disengages the talkback-microphone preamplifier. The talkback microphone routes to the Cue bus only. Engaging the talkback microphone automatically engages the Dim feature for both the Main and Cue buses. -
- **Talkback microphone.** 内置的对讲机是一个驻极体电容式麦克风，位于对讲机电平旋钮的正下方。
- **Talkback Level.** 调整对讲麦克风前置放大器的增益水平+15至+55dB。
- **Talk.** 启用和关闭对讲麦克风前置放大器。对讲话筒只路由到Cue总线上。启用对讲麦克风会自动启用主总线 and 提示总线的调光功能。

##### 5.1.2 Headphones 头戴式耳机



- **Phones.** Connect headphones to the Central Station's two headphone amplifiers.
- **Dual-function Level Control.** When turned, the knob adjusts the level of the associated headphone amplifier. When pressed, it switches between Main and Cue audio inputs as sources for the corresponding headphone amplifier.

The Talkback Microphone will not be patched to the headphones unless "Cue" has been selected as the source.

**Phones**。将耳机连接到**Central Station** 的两个耳机放大器。

**Dual-function Level Control**。当旋转时，旋钮调整相关耳机放大器的电平。当按下时，它在主音频输入和提示音频输入之间切换，作为相应耳机放大器的来源。

除非 "**Cue**" 被选为来源，否则对讲机不会被接入耳机。

### 5.1.3 Cue/Main Select Cue/Main 选择

The Central Station comes equipped with separate Cue and Main signal paths. The Cue signal path includes the talkback-microphone signal and sends this signal to the recording artist via an external headphone amp or the two onboard headphone amps. The Main signal path is intended for the control room and does not include the Talkback signal.

Central Station 配备了独立的提示和主信号路径。提示信号路径包括对讲麦克风信号，并通过外部耳机放大器或两个板载耳机放大器将此信号发送给录音师。主信号路径是为控制室准备的，不包括对讲信号。



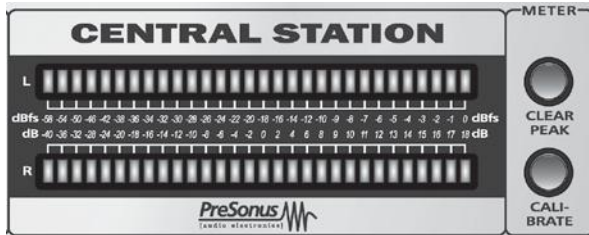
- **Cue Output Level Control.** Adjusts the overall output level of the Cue audio path.
- **Input Select Buttons.** Determining the sources for the Cue or Main Audio Paths
  - **TRS 1.** Patches the analog TRS1 input to the Cue or Main audio path.
  - **TRS 2.** Patches the analog TRS2 inputs to the Cue or Main audio path.
  - **Digital.** Patches the currently selected Digital input (Toslink or S/PDIF) to the Cue or Main audio path.
  - **Aux.** Patches the Aux input to the Cue or Main audio path.
- **Digital Input.** Selects the S/PDIF or Toslink input as the digital source for the Cue and Main audio paths.
- **Aux Input Level Control.** Adjusts the overall input level of the Aux input.

- **Cue Output Level Control.** 调整提示音频路径的整体输出电平。
- **Input Select Buttons.** 确定提示或主音频路径的来源
  - TRS1.** 将模拟TRS1输入连接到提示或主音频路径。
  - TRS2.** 将模拟TRS2输入接入到提示或主音频路径。
  - Digital.** 将当前选择的数字输入（Toslink或S/PDIF）分配到提示或主音频路径。
  - Aux.** 将辅助输入接入到提示或主音频路径。
- **Digital Input.** 选择S/PDIF或Toslink输入作为提示和主音频路径的数字源。
- **Aux Input Level Control.** 调整辅助输入的整体输入电平。

### 5.1.4 Meter

The Central Station comes equipped with dual, independent, tricolored, 30-segment LEDs for metering the audio signal. The scale is represented in dBfs and dBu for use with analog outboard equipment and digital audio workstations, sound cards, and other digital systems.

Central Station 配备了双路独立的三色30段 LED 灯，用于计量音频信号。标度以dBfs和dBu表示。用于模拟外置设备和数字音频工作站、声卡和其他数字系统。



- **Clear Peak.** The meters on the Central Station have a Peak Hold feature so that the red clip LED will remain on once the signal has clipped. Pressing the Clear Peak button will reset the clip light.
- **Calibrate.** You can calibrate the meters on your Central Station to match the metering on other equipment. Audio-software metering can vary depending on the software, and it is usually desirable to calibrate the meters on your Central Station to match the metering in your audio software. For detailed instructions on calibrating the meters on your Central Station please refer to Section 3.1.

**Clear Peak.** Central Station 的仪表有一个峰值保持功能，因此一旦信号出现峰值，红色的剪辑指示灯将亮起。按下“Clear Peak”按钮将重置剪辑指示灯。

**Calibrate.** 你可以校准 Central Station 的仪表，使其与其他设备的计量相匹配。音频软件的计量会因软件的不同而不同，通常最好是校准 Central Station 的仪表，使其与音频软件的计量相匹配。请参考第3.1节有关详细说明。



### 5.1.5 Passive SpeakerControl 无源扬声器控制



- **Speaker Select (A, B, and C).** These buttons activate stereo speaker line-level outputs A, B, or C. Speaker Select A and B cannot be enabled at the same time. Speaker Select C can be enabled concurrently with either A or B. Because of this, Speaker C is typically used for a subwoofer.
- **Speaker Trim Left/Right (A, B, and C).** These recessed potentiometers are used to adjust each speaker output level separately. Use a small flat-head screwdriver to adjust this control.
- **Main Level.** This multi-element potentiometer adjusts the overall volume level of the Main audio path.
- **Mute.** Mutes the Main audio output.
- **Dim.** Attenuates the Main audio output by approximately -16 dB.
- **Mono.** Combines the left and right signals to check mono compatibility and phase cancellation. -
- **Speaker Select (A, B, and C).** 这些按钮可以激活立体声扬声器线路电平输出A、B或C。扬声器选择A和B不能同时启用。扬声器选择C可以与A或B同时启用。正因为如此，扬声器C通常用于低音炮。
- **Speaker Trim Left/Right (A, B, and C).** 这些凹陷的电位器分别用于调整每个扬声器的输出电平。使用小的平头螺丝刀来调整这个控制。
- **Main Level.** 这个多元素电位器可以调整主音频路径的整体音量水平。
- **Mute.** 使主音频输出静音。
- **Dim.** 衰减主音频输出约-16dB。
- **Mono.** 合并左和右信号，以检查单声道兼容性和相位消除。

## 5.2 Back Panel Layout 后面板布局图



### 5.2.1 Power



This is the connection for the Central Station's proprietary external power supply. Only this power supply should be used with your Central Station. Replacement power supplies can be purchased directly from PreSonus or from a musical-equipment retailer.

Central Station 专用外部电源的连接。只有这个电源可以和你的 Central Station 一起使用。替换的电源可以直接从 PreSonus 或音乐设备零售商处购买。

### 5.2.2 Digital Inputs (24-bit/192 kHz) 数字输入 (24-bit/192 kHz)



Central Station automatically reads and locks to the sample rate of the incoming digital stream and can receive and lock to sample rates of 44.1, 48, 96, and 192 kHz. Both of these digital inputs are designed for the S/PDIF stereo digital format.

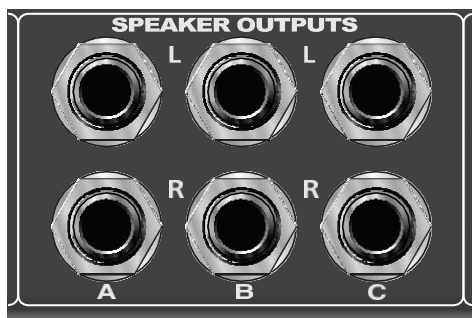
Coaxial connectors are most commonly used for S/PDIF. While S/PDIF coaxial connections may resemble the analog RCA connection on consumer audio products, these connections should not be confused. In recent years, Toslink optical connections have gained popularity, especially in consumer-grade audio products like DVD players. As with the professional AES/EBU format, a single cable carries both channels of the stereo audio signal.

Central Station 自动读取并锁定传入数字流的采样率，可以接收并锁定 44.1、48、96 和 192kHz 的采样率。这两个数字输入都是为 S/PDIF 立体声数字格式设计的。

同轴连接器是最常用于 S/PDIF 的。虽然 S/PDIF 同轴连接可能类似于消费类音频产品的模拟 RCA 连接，但这些连接不应该被混淆。近年来，Toslink 光纤连接越来越受欢迎，特别是在消费级音频产品中，如 DVD 播放机。与专业的 AES/EBU 格式一样，一条电缆承载了两个通道的立体声音频信号。

- **Toslink.** Accepts a stereo S/PDIF digital input signal via an optical connector.
- **S/PDIF.** Accepts a stereo S/PDIF digital signal via a coaxial (RCA-type) connector.
- **Toslink.** 通过一个光学连接器接受立体声 S/PDIF 数字输入信号。
- **S/PDIF.** 通过一个同轴 (RCA 型) 连接器接受立体声 S/PDIF 数字信号。

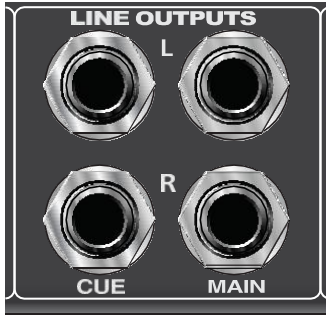
### 5.2.3 Speaker Outputs L/R (A, B, and C) 扬声器输出 L/R (A, B, 和 C)



These three stereo pairs of left (L) and right (R), line-level, 1/4" balanced TRS outputs can connect to powered monitors or to power amps for passive speakers. Only balanced cables should be used when connecting the Central Station to your monitors. Because of the Central Station's passive circuitry, using unbalanced cables can reduce the output level and can introduce noise into your system.

这三对立体声的左(L)和右(R)，线路水平。1/4" 平衡 TRS 输出可以连接到有源监听或无源音箱的功率放大器。在连接 Central Station 和你的监听器时，只应使用平衡电缆。由于 Central Station 的无源电路，使用不平衡的电缆会降低输出电平，并会给你的系统带来噪音。

## 5.2.4 Line Outputs 线路输出



These outputs are ideal for connecting external headphone-distribution systems or external mastering units. Again, only balanced cables should be used when connecting your Central Station to these devices. Because of the Central Station's passive circuitry, using unbalanced cables can reduce the output level and can introduce noise into your system.

这些输出是连接外部耳机分配系统或外部母带装置的理想选择。同样，在连接Central Station 和这些设备时，应该只使用平衡电缆。由于Central Station 的无源电路，使用不平衡的电缆会降低输出电平，并可能将噪音引入你的系统中。

- **Main (L/R).** Connect this stereo pair of left (L) and right (R), line-level, 1/4" balanced TRS outputs to a recording device. There is no attenuator (volume control) on this output.
- **Cue (L/R).** Connect this stereo pair of left (L) and right (R), line-level, 1/4" balanced TRS outputs to a headphone-distribution amplifier. The front-panel Cue Output Level adjustment controls volume level.

**Main (L/R).** 将这对立体声的左(L)和右(R)，线路电平，1/4"平衡TRS 输出连接到录音设备。在这个输出上没有衰减器（音量控制）。

**Cue (L/R).** 连接这对立体声的左(L)和右(R)，线路电平。1/4"平衡TRS输出连接到一个耳机分配放大器。前面板上的提示输出电平调整控制音量大小。

### 5.2.5 Analog Inputs 模拟输入



These inputs are for your audio sources (mixer, audio interface, CD player, etc.). Only balanced cables should be used when connecting the balanced TRS inputs of your Central Station to these devices. Because of the Central Station's passive circuitry, using unbalanced cables can reduce the output level and can introduce noise into your system.

这些输入是为你的音源（调音台、音频接口，CD 播放器等）。在连接 Central Station 的平衡 TRS 输入和这些设备时，只能使用平衡电缆。由于 Central Station 中央台的无源电路，使用不平衡的电缆会降低输出电平，并会给你的系统带来噪音。

- **TRS 1 (L/R).** Left and right, line-level, balanced 1/4" TRS inputs.
- **TRS 2 (L/R).** Left and right, line-level, balanced 1/4" TRS inputs.
- **AUX (L/R).** Left and right, line-level, unbalanced RCA TS inputs.-
- **TRS 1 (L/R).** 左边和右边，线路电平，平衡 1/4" TRS 输入。
- **TRS 2 (L/R).** 左边和右边，线路电平，平衡 1/4" TRS 输入。
- **AUX (L/R).** 左和右，线级，不平衡的 RCA TS 输入。

### 5.2.6 Console Remote Control 控制台遥控器



- **Activate button.** Activates optional CSR-1 remote control. When the Activate button is depressed, the Main Level control on the Central Station is bypassed.
- **Console Remote Connection.** This proprietary DB15 15-pin connector is for the optional CSR-1 Central Station remote control. See Section 5.3 for complete instructions. -
- **Activate button.** 激活可选的 CSR-1 远程控制。当激活按钮被按下时，Central Station 的主水平控制被绕过。
- **Console Remote Connection.** 这个专有的 DB15 15-pin 连接器用于可选的 CSR-1 Central Station 远程控制。完整的说明见第 5.3 节。

### 5.2.7 Talkback Section 谈话部分



- **Pedal.** Unbalanced 1/4" TS connector for use with a momentary footswitch.
- **Activate button.** Activates the external microphone input to be the source for the Talkback system and bypasses the onboard Central Station microphone. Please note: the onboard CSR-1 microphone is always active regardless of whether or not the external mic is activated.
- **External Microphone Input.** This XLR connector feeds an onboard microphone preamp for use with an external Talkback mic. This preamp does not supply phantom power so only dynamic microphones can be used.
- **Pedal.** 不平衡的 1/4" TS 接口，用于瞬时脚踏开关。
- **Activate button.** 激活外部麦克风输入，作为对讲系统的来源，并绕过机载麦克风的 **Central Station** 的激活按钮。激活外部麦克风输入作为对讲系统的来源，并绕过板载 **Central Station** 的麦克风。请注意：无论外部麦克风是否被激活，**CSR-1** 的麦克风都是有效的。无论外部麦克风是否被激活，**CSR-1** 机载麦克风始终处于激活状态。
- **External Microphone Input.** 这个 XLR 连接器为板载麦克风前置放大器提供信号，以便与外部通话麦克风一起使用。这个前置放大器不提供幻象电源，所以只能使用动圈麦克风。

### 5.3 CSR-1: Central Station Remote 遥控器

The Central Station Remote Control (CSR-1) connects to the rear of the Central Station via a proprietary DB15 cable (included with the Central Station Plus) to control Volume, Talkback, Mute, Input Source Switching and Speaker Output Switching functions. Allowing you to keep the Central Station in your rack with your gear and use the CSR-1 on your desktop for ultimate control and flexibility. This section will familiarize you with the CSR-1 control functions.

Central Station 控制（CSR-1）通过专有的DB15 电缆（包括在Central Station Plus中）连接到Central Station 的后面，控制音量、对讲、静音、输入源切换和扬声器输出切换功能。允许你把Central Station 和你的设备一起放在机架上，在你的桌面上使用CSR-1，以获得最终的控制和灵活性。本节将让您熟悉CSR-1的控制功能。

***Please Note: Your Central Station Plus system can be used with or without the CSR-1 connected. When using your Central Station without the remote, simply control all functions from the main unit.***

***请注意：你的Central Station Plus系统可以在连接CSR-1的情况下使用，也可以不连接。当没有遥控器的情况下，使用Central Station时，只需从主机上控制所有功能。***

### 5.3.1 CSR-1 Controls

Below is a diagram of the CSR-1 controls. Each control corresponds directly to the same control on the Central Station. All CSR-1 functions control their corresponding Central Station functions, except for the Talkback Mic level. The Central Station and CSR-1 retain independent control over their respective onboard talkback microphones.

下面是CSR-1的控制示意图。每个控制都直接对应于中央控制台上的相同控制。所有CSR-1的功能都控制其相应的Central Station的功能，除了对讲机的电平。Central Station 和 CSR-1保留独立的对其各自的板载对讲麦克风的控制。

#### Input Select Buttons

**TRS1:** Patches the analog TRS1 input to the Mains.

**TRS2:** Patches the analog TRS2 input to the Mains.

**Digital:** Patches the current digital input selection to the Mains.

**Aux:** Patches the analog Aux input to the Mains.

#### Digital Input Select:

Selects the S/PDIF or Toslink input as the digital source for the Cue and Main audio paths.

#### Passive Speaker Controls

**Speaker Select A,B,C:** Activates the stereo speaker line outputs.

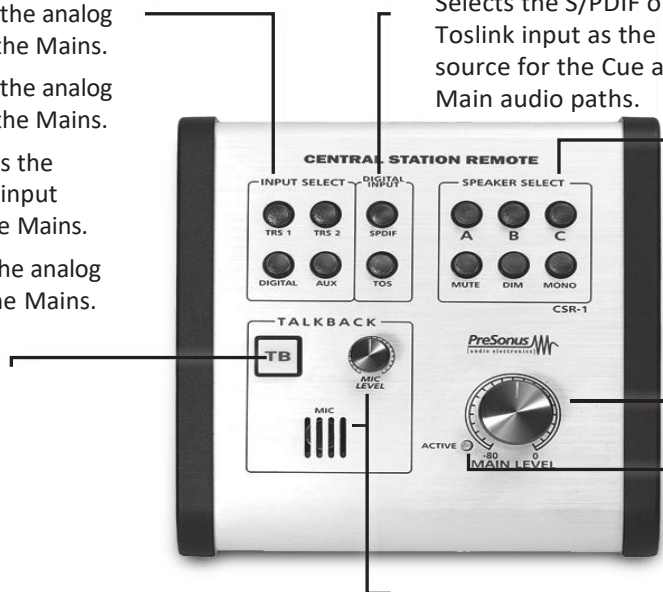
**Mute:** Mutes the Main Audio Output.

**Dim:** Attenuates the Main audio output by -16 dB.

**Mono:** Sums the left and right signals.

**Main Level:** Adjusts the overall volume level of the Main output.

**Active Light:** When illuminated, this light alerts you that your CSR-1 has Main Volume Control.



**Talk Button:** Engages / disengages the talkback microphones on both the CSR-1 and the Central Station.

Because both microphones remain active when the CSR-1 is connected, it is recommended that you turn the Talkback Mic level all the way down on the main unit when you are not using it.

**Talkback Mic and Level:** The Talkback Mic Level adjusts the gain for the built-in electret condenser microphone on the CSR-1 only.

Because the Talkback Mic in the CSR-1 remains active when an external microphone is connected, we recommend you turn the Mic Level all the way down when using an external microphone.



### Input Select Buttons

TRS1: Patches the analog TRS1 input to the Mains.

TRS2: Patches the analog TRS2 input to the Mains.

Digital: Patches the current digital input selection to the Mains.

Aux: Patches the analog Aux input to the Mains.

### 输入选择按钮

TRS1: 将模拟TRS1输入接入主电源。

TRS2: 将模拟TRS2输入接入主电源。

数字: 将当前的数字输入选择接入主电源。

Aux: 将模拟Aux输入接入主电源。

### Digital Input Select:

Selects the S/PDIF or Toslink input as the digital source for the Cue and Main audio paths.

### 数字输入选择。

选择S/PDIF或Toslink输入作为提示和主音频路径的数字源。

### Passive Speaker Controls

Speaker Select A,B,C:

Activates the stereo speaker line outputs.

Mute: Mutes the Main Audio Output.

Dim: Attenuates the Main audio output by -16 dB.

Mono: Sums the left and right signals.

### 无源音箱控制

扬声器选择A、B、C:

激活立体声扬声器的线路输出。

静音: 将主音频输出静音。

调光: 将主音频输出减弱为-16dB。

单声道: 将左边和右边的信号相加。

### Talk Button:

Engages / disengages the talkback microphones on both the CSR-1 and the Central Station.

Because both microphones remain active when the CSR-1 is connected, it is recommended that you turn the Talkback Mic level all the way down on the main unit when you are not using it.

### 通话按钮:

启用/禁用CSR-1和Central Station的对讲机麦克风。

因为当CSR-1连接时,两个麦克风都处于活动状态,建议你在不使用时,将主机上的对讲机音量全部调低。

**Main Level:** Adjusts the overall volume level of the Main output.

**Active Light:** When illuminated, this light alerts you that your CSR-1 has Main Volume Control.

**主水平:** 调整主输出的整体音量水平。

**活动指示灯:** 当亮起时,此灯提示你CSR-1有主音量控制。

**Talkback Mic and Level:** The Talkback Mic Level adjusts the gain for the built-in electret condenser microphone on the CSR-1 only.

Because the Talkback Mic in the CSR-1 remains active when an external microphone is connected, we recommend you turn the Mic Level all the way down when using an external talkback m

icrophoe.

**对讲机和电平：**对讲机音量可以调整CSR-1上的内置电容式麦克风的增益。

由于CSR-1的对讲机在连接外部麦克风时仍然有效，建议你在使用外部对讲机时，将麦克风音量调低。

Getting Started

Overview

Calibration

Sample Hookup Diagrams

Controls  
and Connections

Technical Information

## 6.0 Technical Information 技术信息

### 6.1 Frequently Asked Questions 常见问题

#### Why can't I hear the talkback microphone?

- Only headphones with a Phones Source of "Cue" can hear the talkback microphone.
- Connect and/or calibrate your talkback microphone according to Section 1.5.
- Verify your external mic does not require phantom power.
- If you are not using an external microphone, disconnect anything connected to the XLR input.

#### 为什么我听不到对讲机的声音？

- 只有电话来源为 "Cue" 的耳机才能听到对讲机的声音。
- 根据第1.5节，连接和/或校准你的对讲机麦克风。
- 确认你的外部麦克风不需要幻象电源。
- 如果你不使用外部麦克风，请断开连接到XLR输入的任何东西。

#### Why do I see levels on the LED meter but not hear anything through the speakers?

- The LED meter only measures the Central Station's input, not its output.
- Connect and calibrate your speakers according to Sections 1.3 and 3.3.
- Ensure that the correct Speaker Select button is lit and that its Speaker Level Adjust knob is turned up.
- Disengage the Talk, Mono, Mute, and Dim buttons. Then slowly turn up the Main Level knob.
- Move your speakers to a different output to verify the outputs are functioning properly.
- Connect the input sourced directly to your speakers to verify the speakers are functioning properly.

#### 为什么我在LED表上看到电平，但通过扬声器却听不到任何声音？

- LED 表只测量Central Station 的输入，而不是它的输出。
- 根据第1.3 和 3.3 节的规定，连接和校准你的扬声器。

- 确保正确的扬声器选择按钮被点亮，其扬声器电平调节旋钮被调高。
- 解除通话、单声道、静音和调光按钮。然后慢慢调高主电平旋钮。
- 将你的扬声器移到不同的输出端，以验证输出是否正常。
- 将输入源直接连接到你的扬声器，以验证扬声器是否正常工作。

**I have everything turned all the way up, but my speakers still aren't loud enough. What gives?**

我把所有东西都调高了，但我的扬声器还是不够响。什么原因？

- The Central Station is not an amplifier, so please do not try to use it as one.
- The only inputs with preamp gain are the Aux/ Phono and external microphone inputs.
- The only outputs with gain are the headphone amplifiers.
- **Central Station** 不是一个放大器，所以请不要试图把它当作一个放大器来使用。
- 唯一有前置放大器增益的输入是 **Aux/Phono** 和外部麦克风输入。
- 唯一有增益的输出是耳机放大器。

**Why doesn't the Main Level knob control the Main Outs?**

为什么主电平旋钮不能控制主输出？

- The Central Station was not designed to function that way. Connect the Main Outs to a device that should receive an unprocessed signal, such as a CD recorder.
- **Central Station** 的设计不是这样的。将主输出连接到一个应该接收未处理信号的设备上，如CD录音机。

## 6.2 Troubleshooting 故障排除

Please note that many technical issues can arise when connecting different components in a studio environment. PreSonus only provides support for issues directly related to the Central Station Studio Control Center; we do not provide support for non-PreSonus hardware and software. It may be necessary to contact the manufacturers of your other studio equipment to obtain additional technical support.

请注意，在演播室环境中连接不同的组件时，会出现许多技术问题。PreSonus 只提供与 Central Station 演播室控制中心直接相关的问题的支持，我们不提供对非 PreSonus 硬件和软件的支持。可能需要联系你的其他演播室设备的制造商来获得额外的技术支持。

Please check [www.presonus.com](http://www.presonus.com) regularly for information, updates, and technical support.

请定期查看 [www.presonus.com](http://www.presonus.com)，了解更多信息、更新和技术支持。

If you experience any difficulty with your Central Station, please try the following before contacting PreSonus Customer Support: 在使用 Central Station 时，如遇到任何困难，再联系 PreSonus 客户支持之前，请先尝试以下方法：

- Check our Web site at [www.presonus.com](http://www.presonus.com) for answers to frequently asked questions and for troubleshooting techniques specific to the Central Station.
- Turn the power off and then on by disconnecting and reconnecting your Central Station's power cable.
- Check your connection cables and audio sources.
- Check your headphones and speakers.-
- 查看我们的网站 [www.presonus.com](http://www.presonus.com)，了解常见问题的答案和 Central Station 的具体故障排除技巧。
- 通过断开和重新连接 Central Station 的电源线来关闭电源，然后再打开。
- 检查你的连接线和音源。
- 检查你的耳机和扬声器。

Isolate the problem by disconnecting your input sources and monitor systems and testing them independently to ensure they are functioning properly.

通过断开你的输入源和监控系统的连接，并对它们进行独立测试，以确保它们的功能正常，从而隔离问题。

For technical assistance, visit our Web site at: [www.presonus.com](http://www.presonus.com), call us at 1-225-216-7887 between 9 a.m. and 6 p.m. CST (GMT 06:00), or e-mail us at [techsupport@presonus.com](mailto:techsupport@presonus.com).

如需技术援助，请访问我们的网站  
**[www.presonus.com](http://www.presonus.com)**，在美国中部时间上午9点  
至下午6点（格林尼治标准时间06:00）期间，  
请致电1-225-216-7887，或发电子邮件至：  
**[techsupport@presonus.com](mailto:techsupport@presonus.com)**

When contacting technical support, please have the following information at hand:

- A brief description of what equipment and connections are being made to your Central Station.
- The desired application of your Central Station in your studio environment.
- Your Central Station serial number (located on the bottom of your unit).

当与技术支持部门联系时，请准备好以下信息：

- 简要说明哪些设备连接到你的Central Station。
- 你的Central Station 在你的演播室环境中的预期应用。
- 你的Central Station 序列号（位于设备的底部）。

## 6.3 Specifications 规格参数

### Audio Inputs 音频输入

#### TRS1 & TRS2

Type 类型	¼"TRS Passive-Balanced 无源平衡型
Input Impedance 输入阻抗	2-5Ω (depends on speaker load and trim)
S/N Ratio 信噪比	>140 dB
THD+N	<0.0005% (1 kHz @ 0 dBu)
Frequency Response 频率响应	> 1 MHz

#### Aux

Type 类型	RCA Active-Unbalanced
Input Impedance 输入阻抗	8 kΩ S/N Ratio >115 dB (1 kHz @ 0 dBu, Unity gain)
THD+N	<0.002% (1 kHz @ 0 dBu, Unity gain)
Frequency Response 频率响应	10 Hz-50 kHz, -0.5 dB
Gain Range 增益范围	-90 to +20 dB

#### Digital 数字化

Type 类型	75Ω RCA coaxial and Toslink optical
DAC Dynamic Range 动态范围	115 dB
THD+N	<0.0025% (1 kHz @ -0 dBfs)
Maximum Output 最大输出	+18 dBu (Active Balanced)
Bit Depth 位深度	24
Sample Rates 采样率	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, and 192 kHz

**Note:** All input specifications (except Input Impedance) measured at Speaker A output, with Trim and Main Level set to maximum. **注:** 所有的输入规格（除输入阻抗外）都是在扬声器A输出时测量的，“Trim”和主电平设置为最大。

### 音频输出

#### Speakers

Type 类型	¼"TRS Passive-Balanced 单声道激活的¼"TRS有源阻抗平衡型
Type-Mono Activated 类型-单声道启动	¼"TRS Active-Impedance Balanced 有源阻抗平衡型
Trim Range 调整范围	-90 dB to 0 dB
Main Level Range 主水平范围	-90 dB to 0 dB
Dim Attenuation 调光衰减	-16 dB

### Main 主要内容

Type 类型	¼"TRS Active-Balanced
Output Impedance 输出阻抗	51Ω
THD+N	<0.0025%
Frequency Response 频率响应	10 Hz-50 kHz, -0.5 dB

### Cue 提示

Type 类型	¼"TRS Active-ImpedanceBalanced 有源阻抗平衡型
Output Impedance 输出阻抗	51Ω
THD+N	<0.003% (1 kHz @ 0 dBu)
Frequency Response 频率响应	10 Hz-50 kHz, -0.5 dB
Gain Range 增益范围	-90 dB to 0 dB
Dim Attenuation 衰减	-16 dB (Talkback activated) (启动回话)

### Headphones 耳机

Type 类型	¼"TRS Active Stereo 有源立体声
Maximum Output 最大输出	150 mW/channel @ 60Ω load
THD+N	0.015% (150 mW/channel @ 60Ω)
Frequency Response (±1.0 dB) 频率响应	10 Hz-50 kHz

### Talkback 对讲机

#### Internal Microphone 内部麦克风

Type 类型	Electret Condenser
Sensitivity 灵敏性	-42 dB

#### Mic Preamp 麦克风前置放大器

Type 类型	XLR Female Balanced 母型平衡
Input Impedance 输入阻抗	2.4 kΩ
Frequency Response (±1 dB) 频率响应	10 Hz to 40 kHz
Maximum Gain 最大增益	50 dB
Gain Range 增益范围	+15 to +55 dB

**Input Meters 输入仪表**

Type 类型	30-segment LED w/Peak Hold
Range 范围	-48 dB to +18 dB (-66 dBfs to 0 dBfs)
Accuracy 精度	Better than 0.25 dB 超过
Frequency Range 频率范围	10 Hz-22 kHz
Calibrate Range 校准范围	±18 dB

**Power Supply 电源**

Type 类型	External 外部
Power Input Voltage Range 电源输入电压范围	12-18 VDC
Power Requirements (continuous) 功率要求 (连续)	10W

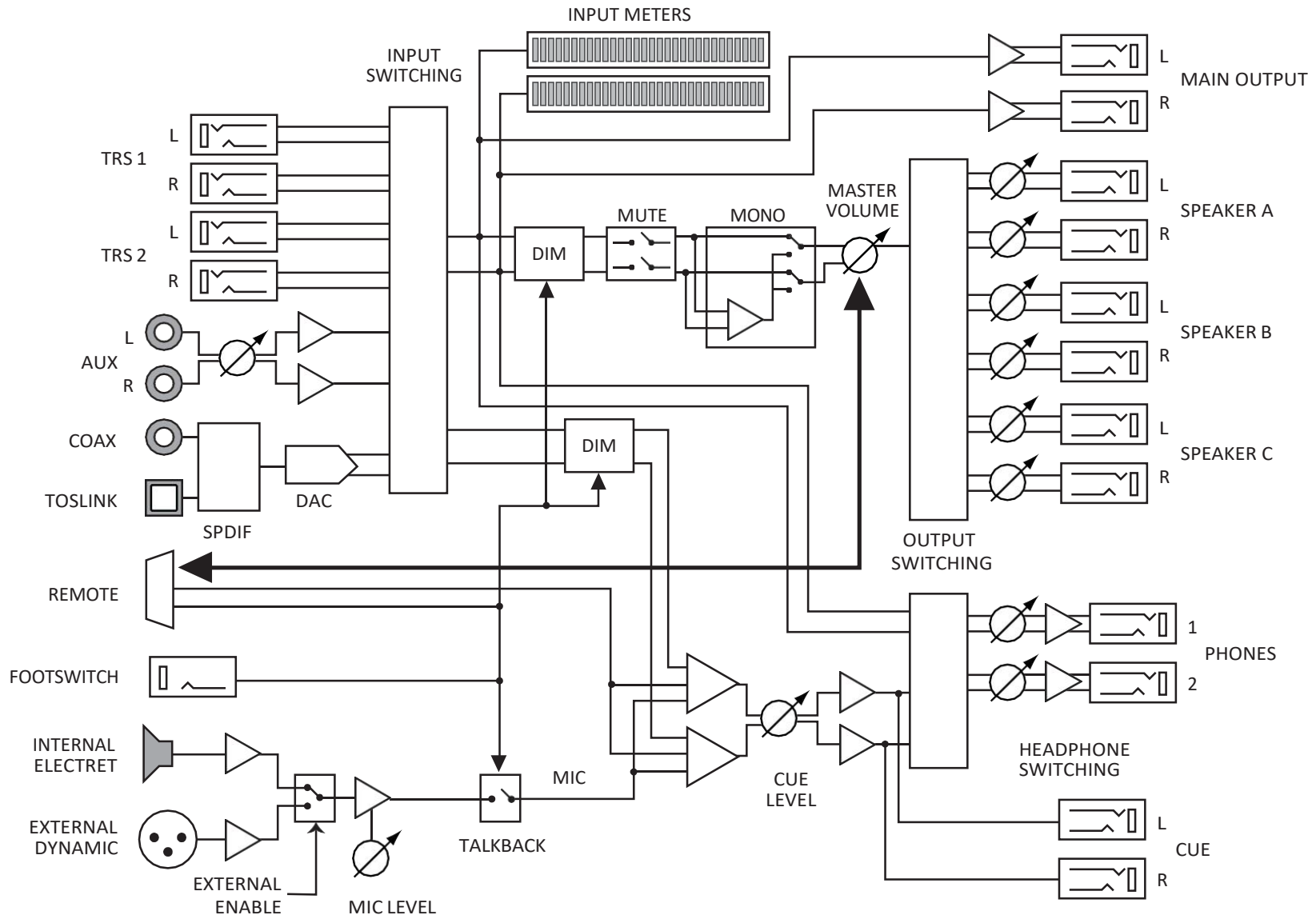
**Physical 实体****Main Chassis 主机箱**

Package Type 包装类型	1U
Dimensions 尺寸	19 (W) X 1.75 (H) X 5.50 (D) inches
Weight 重量	5.0 lbs.

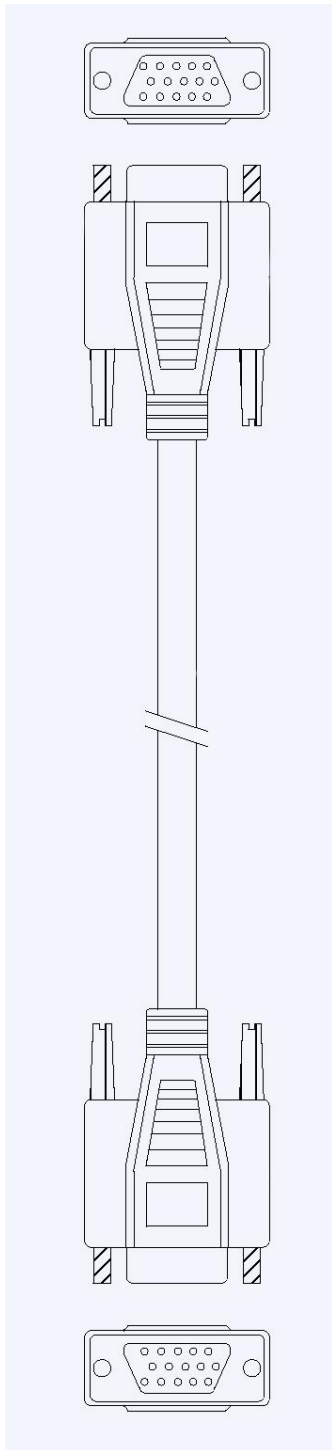
As a commitment to constant improvement, PreSonus Audio Electronics, Inc., reserves the right to change any specification stated herein, at any time, without notification.

作为对不断改进的承诺，这里所述的任何规格，PreSonus Audio Electronics, Inc. 公司保留在任何时候修改的权利，不做另行通知。





6.5 Remote DB15 Cable Pin-out 远程DB15电缆 Pin-out



Twisted Pair	P1 Pin Number	P2 Pin Number	Remote Function 远程功能
1-1	5	5	Right-High Send
1-2	10	10	Right-High Return Level
2-1	4	4	Right-Low Send
2-2	9	9	Right-Low Return Level
3-1	3	3	Left-High Send
3-2	8	8	Left-High Send
4-1	2	2	Left-Low Send
4-2	7	7	Left-Low Send
5-1	14	14	Remote Talkback Switch
5-2	15	15	Remote Microphone
6-1	12	12	Data (-)
6-2	13	13	Data (+)
7-1	11	11	+15VDC
7-2	1	1	Ground
8-1	6	6	Ground
8-2	NC	NC	

Getting Started

Overview

Calibration

Sample Hookup Diagrams

Controls and Connections

Technical Information

## 6.6 PRESONUS LIMITED WARRANTY

PreSonus Audio Electronics, Inc., warrants this product to be free of defects in material and workmanship for a period of one year from the date of original retail purchase. This warranty is enforceable only by the original retail purchaser. To be protected by this warranty, the purchaser must complete and return the enclosed warranty card within 14 days of purchase. During the warranty period, PreSonus shall, at its sole and absolute option, either repair or replace, free of charge, any product that proves to be defective on inspection by PreSonus or its authorized service representative. To obtain warranty service, the purchaser must first call or write PreSonus at the address and telephone number printed below to obtain a Return Authorization Number and instructions of where to return the unit for service. All inquiries must be accompanied by a description of the problem. All authorized returns must be sent to the PreSonus repair facility, postage prepaid, insured, and properly packaged. PreSonus reserves the right to update any unit returned for repair. PreSonus reserves the right to change or improve the design of the product at any time without prior notice. This warranty does not cover claims for damage due to abuse, neglect, alteration, or attempted repair by unauthorized personnel and is limited to failures arising during normal use that are due to defects in material or workmanship in the product. Any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to the length of this limited warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. In no event will PreSonus be liable for incidental, consequential, or other damages resulting from the breach of any express or implied warranty, including, among other things, damage to property, damage based on inconvenience or on loss of use of the product, and, to the extent permitted by law, damages for personal injury. Some states do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty only applies to products sold and used in the United States of America. For warranty information in all other countries please refer to your local distributor.

PreSonus Audio Electronics, Inc. 保证本产品自原始零售购买之日起一年内无材料和工艺上的缺陷。本保证书仅由原始零售购买者执行。为了得到本保证的保护，购买者必须在购买后的14天内，填写并交回所附的保证卡。在保修期内，如果 PreSonus 或其授权的服务代表在检查时发现产品有缺陷，PreSonus 将根据其唯一和绝对的选择，免费修理或更换。要获得保修服务，购买者必须首先按照下面印有的地址和电话号码致电或写信给 PreSonus，以获得退货授权号码和关于将设备送回何处进行维修的说明。所有的询问必须附有问题的描述。所有授权的退货必须寄给 PreSonus 的维修机构，并预付邮资、购买保险和妥善包装。PreSonus 保留更新任何返回维修的设备权利。PreSonus 有权在任何时候改变或改进产品的设计，无需事先通知。本保证书不包括由于以下原因造成的损坏索赔，本保证书不包括由于滥用、疏忽、改变或未经授权的人员试图修理而造成的损坏，只限于在正常使用过程中由于产品的材料或工艺缺陷引起的故障。任何隐含的保证，包括隐含的适销性和特定目的的适用性的保证，在时间上都限于本有限保证的长度。有些州不允许限制隐含保证的持续时间，所以上述限制可能不适用于你。在任何情况下，PreSonus 都不对因违反任何明示或暗示的保证而造成的附带的、后果性的或其他的损害负责，其中包括财产的损害、基于不便或产品使用损失的损害，以及在法律允许的范围内，人身伤害的损害。有些州不允许排除对附带或间接损害的限制，因此上述限制或排除可能不适用于你。本保证给予你特定的法律权利，你也可能有其他权利，这些权利因州而异。本保证只适用于在美国境内销售和使用的产品。关于所有其他国家的保修信息，请参考您当地的经销商。

- 6 Technical Information
- 6.5 Remote DB15 Cable Pin-out

PreSonusAudioElectronics, Inc.  
7257 FloridaBlvd.  
Baton Rouge, LA 70806  
[www.PreSonus.com](http://www.PreSonus.com)



# Added bonus: PreSonus' previously Top Secret recipe for...

## Jambalaya

## PreSonus 食谱...什锦饭

### Ingredients:

- 5 lbs link andouille sausage
- 3 lbs boneless chicken
- 2 lbs ground beef
- 3 lbs onions (yellow or purple)
- 2 stalks of celery
- 1 lb bell peppers (green or red)
- 1 batch green onions
- 3 lbs rice
- Tony Chachere's Cajun Seasoning
- 1 bottle chicken stock concentrate (or 3 cubes chicken bullion)
- 1 can Rotel tomatoes with chilies, diced (regular hot)
- Tabasco sauce

### 材料:

- 5磅andouille香肠
- 3磅去骨鸡肉
- 2 lbs 碎牛肉
- 3磅洋葱（黄色或紫色）。
- 2根芹菜
- 1磅甜椒（绿色或红色）
- 1批绿洋葱
- 3磅大米
- Tony Chachere的Cajun调味料
- 1瓶浓缩鸡汤（或3块鸡肉丸子）
- Tabasco 酱料

### Cooking Instructions:

1. In a 16 qt. pot or larger, slice link sausage and pan-fry until brown.
2. Add ground beef and brown.
3. Do not remove from pot Add diced onions, celery, and bell peppers, 1 can Rotel Original diced tomatoes w/chilies, 3 oz concentrate chicken stock, ½ teaspoon of Cajun seasoning, 1 teaspoon of Tabasco hot sauce (or more...maybe lots more).
4. Cook until onions are translucent.
5. Add chicken and cook until it turns white.
6. Add diced green onions, 1 tsp. salt, ½ gallon water and bring to a boil.
7. Add rice and bring to a boil. Cook on high for 8 minutes, covered, stirring every 2 minutes
8. Cook covered on low for 10 minutes, stirring only once.
9. Turn off and let sit for 30 minutes.
10. Serve and enjoy!

### 烹饪说明：

1. 在一个16qt.或更大的锅里，将香肠切片并煎至金黄。
2. 加入碎牛肉，煎成棕褐色。
3. 不要从锅中取出，加入洋葱丁、芹菜丁和甜椒丁。  
1罐 Rotel Original西红柿丁/辣椒，3盎司浓缩鸡汤。  
1/2茶匙Cajun调味料，1茶匙Tabasco辣酱（或更多）。
4. 煮至洋葱呈半透明状。
5. 加入鸡肉，煮至变白。
6. 加入葱丁、1茶匙盐、半加仑水并煮沸。
7. 加入米饭并煮沸。大火煮8分钟，盖上盖子，每2分钟搅拌一次
8. 盖上盖子用小火煮10分钟，只搅拌一次。
9. 关掉电源，静置30分钟。
10. 上菜，享用吧！

**Serves 20 可供20人食用**

# Central Station Plus

## Owner's Manual 用户手册



### EMC Statement EMC声明

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

**注意:** 根据FCC规则第15部分, 本设备已经过测试, 符合B类数字设备的限制规定。这些限制旨在提供合理的保护, 防止住宅安装中的有害干扰。本设备会产生、使用并能辐射无线电频率。如果不按照说明安装和使用, 可能会对无线电通信造成有害干扰。然而, 不能保证在特定的安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰, 可以通过关闭和开启设备来确定。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰, 可以通过关闭和开启设备来确定, 我们鼓励用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. -
- 调整接收天线的方向或重新定位。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收机所连接的电路不同的插座上。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员的帮助。

**CAUTION:** Changes or modifications to this device not expressly approved by PreSonus Audio Electronics could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

This apparatus does not exceed the Class A/Class B (whichever is applicable) limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

**注意:** 未经PreSonus Audio Electronics明确批准的对本设备的更改或修改可能会使用户在FCC规则下操作设备的权力失效。本设备未经 PreSonus Audio Electronics 明确批准的更改或修改可能会使用户在 FCC 规则下操作本设备的权力失效。

本设备没有超过加拿大通信部无线电干扰法规中规定的数字设备无线电噪声排放的A/B类（以适用者为准）限制。

**ATTENTION**—Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de class A/de class B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par les ministere des communications du Canada.

...

 **PreSonus**<sup>®</sup> 7257 Florida Boulevard • Baton Rouge,  
Louisiana 70806 USA • 1-225-216-7887  
[www.presonus.com](http://www.presonus.com)

Part# 820-CS0010-B